

Jurnalul Oficial

al Uniunii Europene

L 86



Ediția
în limba română

Legislație

Anul 56

26 martie 2013

Cuprins

II Acte fără caracter legislativ

REGULAMENTE

- ★ **Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 285/2013 al Consiliului din 21 martie 2013 de încetare a redeschiderii parțiale a anchetei antidumping privind etanolaminele originare din Statele Unite ale Americii și de încetare a procedurii de reexaminare în perspectiva expirării măsurilor în temeiul articolului 11 alineatul (2) și a reexaminării intermediare parțiale în temeiul articolului 11 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009** 1
- ★ **Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 286/2013 al Comisiei din 22 martie 2013 privind măsurile tranzitorii care trebuie adoptate în ceea ce privește schimburile comerciale cu produse agricole cu ocazia aderării Croației** 7
- ★ **Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 287/2013 al Comisiei din 22 martie 2013 de modificare a anexelor IV și VIII la Regulamentul (CE) nr. 73/2009 al Consiliului de stabilire a unor norme comune pentru sistemele de ajutor direct pentru agricultori în cadrul politicii agricole comune** 12
- ★ **Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 288/2013 al Comisiei din 25 martie 2013 privind suspendarea autorizațiilor pentru preparatul de *Bacillus cereus* var. *toyoi* (NCIMB 40112/CNCM I-1012), astfel cum se prevede în Regulamentul (CE) nr. 256/2002, Regulamentul (CE) nr. 1453/2004, Regulamentul (CE) nr. 255/2005, Regulamentul (CE) nr. 1200/2005, Regulamentul (CE) nr. 166/2008 și Regulamentul (CE) nr. 378/2009 ⁽¹⁾** 15
- Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 289/2013 al Comisiei din 25 martie 2013 de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume 18

Preț: 3 EUR

(continuare în pagina următoare)

⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE

RO

Acele ale căror titluri sunt tipărite cu caractere drepte sunt acte de gestionare curentă adoptate în cadrul politicii agricole și care au, în general, o perioadă de valabilitate limitată.

Titlurile celorlalte acte sunt tipărite cu caractere aldine și sunt precedate de un asterisc.

DECIZII

2013/152/UE:

- ★ **Decizia Consiliului din 21 martie 2013 privind lansarea schimbului automatizat de date în ceea ce privește datele ADN în Malta** 20

2013/153/UE:

- ★ **Decizia Consiliului din 21 martie 2013 privind lansarea schimbului automatizat de date în ceea ce privește datele dactiloscopice în Malta** 21

2013/154/UE:

- ★ **Decizia de punere în aplicare a Comisiei din 22 martie 2013 privind scutirea anumitor servicii din sectorul poștal din Ungaria de la aplicarea Directivei 2004/17/CE a Parlamentului European și a Consiliului de coordonare a procedurilor de atribuire a contractelor de achiziții în sectoarele apei, energiei, transporturilor și serviciilor poștale [notificat cu numărul C(2013) 1568] ⁽¹⁾**..... 22

2013/155/UE:

- ★ **Decizia de punere în aplicare a Comisiei din 22 martie 2013 cu privire la ajutorul financiar al Uniunii pentru anul 2013 acordat anumitor laboratoare de referință din Uniunea Europeană [notificat cu numărul C(2013) 1628]** 28

II

(Acte fără caracter legislativ)

REGULAMENTE

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 285/2013 AL CONSILIULUI

din 21 martie 2013

de încetare a redeschiderii parțiale a anchetei antidumping privind etanolaminele originare din Statele Unite ale Americii și de încetare a procedurii de reexaminare în perspectiva expirării măsurilor în temeiul articolului 11 alineatul (2) și a reexaminării intermediare parțiale în temeiul articolului 11 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene⁽¹⁾ (denumit în continuare „regulamentul de bază”), în special articolul 9 alineatul (2) și articolul 11 alineatele (2) și (3),

având în vedere propunerea prezentată de către Comisia Europeană după consultarea Comitetului consultativ,

întrucât:

1. PROCEDURA

1.1. Măsurile existente

- (1) La 2 februarie 1994, prin Regulamentul (CE) nr. 229/94⁽²⁾ (denumit în continuare „regulamentul de bază”), Consiliul a instituit taxe antidumping definitive asupra importurilor de etanolamine (produsul în cauză) originare din Statele Unite ale Americii (SUA). La 20 iulie 2000 și ca urmare a anchetei de reexaminare în perspectiva expirării măsurilor, măsurile au fost prelungite cu 5 ani prin Regulamentul (CE) nr. 1603/2000 al Consiliului⁽³⁾ (denumit în continuare „primul regulament de reexaminare în perspectiva expirării măsurilor”).
- (2) La 23 octombrie 2006 și ca urmare a celei de-a doua anchete de reexaminare în perspectiva expirării măsurilor, măsurile au fost prelungite cu încă 5 ani prin Regulamentul (CE) nr. 1583/2006 al Consiliului⁽⁴⁾ (denumit în continuare „al doilea regulament de reexaminare în perspectiva expirării măsurilor”).

- (3) La 19 ianuarie 2010 și ca urmare a celei de-a treia anchete de reexaminare în perspectiva expirării măsurilor, prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 54/2010 al Consiliului⁽⁵⁾ (denumit în continuare „al treilea regulament de reexaminare în perspectiva expirării măsurilor”) au fost prelungite cu încă doi ani taxele antidumping la importurile de etanolamine originare din SUA.
- (4) La 9 aprilie 2010, The Dow Chemical Company (denumită în continuare „Dow Chemical”) a depus o cerere de anulare parțială a Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 54/2010.
- (5) La 12 martie 2011, Comisia Europeană (denumită în continuare „Comisia”) a publicat în Jurnalul Oficial⁽⁶⁾ un aviz de expirare iminentă.
- (6) Ca urmare a unei cereri depuse de BASF AG, Ineos Europe AG și Sasol Germany GmbH (denumite în continuare „industria de profil din Uniune”), la 21 ianuarie 2012 Comisia a inițiat o reexaminare în perspectiva expirării măsurilor (denumită în continuare „a patra reexaminare în perspectiva expirării măsurilor”) ⁽⁷⁾.
- (7) La 11 aprilie 2012 a fost inițiată o reexaminare intermediară parțială limitată la dumping în ceea ce privește The Dow Chemical Company ⁽⁸⁾.
- (8) ca urmare a unei cereri depuse⁽⁹⁾ la 9 aprilie 2010, Tribunalul a anulat prin hotărârea din 8 mai 2012 în cauza T-158/10 ⁽¹⁰⁾ (denumită în continuare „hotărârea”), cel de-al treilea regulament de reexaminare în perspectiva expirării măsurilor în ceea ce privește Dow Chemical.

⁽¹⁾ JO L 343, 22.12.2009, p. 51.⁽²⁾ JO L 28, 2.2.1994, p. 40.⁽³⁾ JO L 185, 25.7.2000, p. 1.⁽⁴⁾ JO L 294, 25.10.2006, p. 2.⁽⁵⁾ JO L 17, 22.1.2010, p. 1.⁽⁶⁾ JO C 79, 12.3.2011, p. 20.⁽⁷⁾ JO C 18, 21.1.2012, p. 16.⁽⁸⁾ JO C 103, 11.4.2012, p. 8.⁽⁹⁾ JO C 161, 9.4.2010, p. 44.⁽¹⁰⁾ Cauza T-158/10, The Dow Chemical Company/Consiliul, Rep., 2012, p. II.

1.2. Redeschiderea parțială

- (9) În urma hotărârii, a fost publicat un aviz ⁽¹⁾ referitor la redeschiderea parțială a celei de-a treia anchete privind importurile de etanolamine originare din SUA. Redeschiderea este limitată la domeniul de aplicare al hotărârii în ceea ce privește constatarea posibilității continuării sau reapariției dumpingului în cursul perioadei anchetei de reexaminare (PAR), inclusiv capacitatea de producție neutilizată de etanolamine în SUA.
- (10) În avizul respectiv, părțile au fost informate că, ținând cont de hotărâre, importurile în Uniunea Europeană de etanolamine produse de Dow Chemical nu mai sunt supuse taxelor antidumping impuse de cel de-al treilea regulament de reexaminare în perspectiva expirării măsurilor și că taxele antidumping definitive plătite în temeiul regulamentului menționat la importurile de etanolamide trebuie rambursate ori remise în conformitate cu legislația vamală aplicabilă.
- (11) Comisia a înștiințat în mod oficial producătorii-exportatori, importatorii și utilizatorii cunoscuți ca fiind vizați, precum și industria de profil din Uniune cu privire la redeschiderea parțială a anchetei. Părțile interesate au avut posibilitatea de a-și face cunoscute punctele de vedere în scris și de a solicita să fie audiate în termenul stabilit în aviz.
- (12) Toate părțile care și-au manifestat dorința în termenul menționat și care au demonstrat că există motive speciale pentru care ar trebui să fie audiate au avut posibilitatea de a fi audiate.
- (13) Au fost primite observații de la doi producători exportatori, de la trei producători din Uniune și de la un utilizator al produsului vizat.

2. PUNEREA ÎN APLICARE A HOTĂRÂRII

2.1. Observație preliminară

- (14) Se reamintește că motivul anulării regulamentului contestat a fost constatarea Tribunalului, potrivit căreia regulamentul conținea două erori de evaluare: (i) constatarea continuării dumpingului în PAR și, pe această bază, constatarea privind probabilitatea continuării dumpingului; și (ii) stabilirea faptului că în SUA capacitatea de producție de rezervă de etanolamine este de 60 000 de tone.

2.2. Observațiile părților interesate

- (15) Industria de profil din Uniune a recunoscut că hotărârea contestă metodologiile folosite de instituții pentru cuantificarea capacității de producție de rezervă din SUA. Totuși, industria de profil din Uniune și-a menținut poziția potrivit căreia evaluarea capacității reale de producție la 90 % din capacitatea nominală, conform

metodei instituțiilor, este hiperconservatoare, deoarece în realitate întreprinderile depășesc această capacitate, iar această practică este una curentă și acceptată. Bazându-se pe date de piață publicate, aparținând aparent firmei de consultanță PCI Xylenes & Polyesters (PCI), reprezentanții industriali au concluzionat că a existat într-adevăr o capacitate de rezervă începând cu anul 2008.

- (16) Mai mult, industria Uniunii a fost de părere că, de la publicarea celui de-al treilea regulament de reexaminare în perspectiva expirării măsurilor, condițiile nu s-au schimbat semnificativ și au identificat mai multe motive în sprijinul concluziei că există posibilitatea recurenței dumpingului. În această privință, aceasta a invocat continuarea capacității de producție a SUA peste cererea internă de la PAR; extinderea capacității materiale a țărilor terțe după 2009, ceea ce ar fi făcut ca piețele de export din SUA să fie din ce în ce mai autonome; existența măsurilor antidumping care sunt impuse sau pot fi impuse peste scurt timp în țări terțe; creșterea capacității de producție a MEG (monoetilen-glicol) începând cu 2009; și propunerea din SUA de includere a unor etanolamine pe lista produselor cu efecte potențial dăunătoare asupra sănătății, fapt care se poate reflecta asupra consumului intern.
- (17) Dow Chemical și-a exprimat îndoiala cu privire la legalitatea redeschiderii anchetei, susținând că în regulamentul de bază nu există nicio dispoziție specifică în acest sens. Acest producător exportator a argumentat că redeschiderea ar intra în conflict cu termenul statutar de 15 luni prevăzut la articolul 11 alineatul (5) din regulamentul de bază pentru finalizarea anchetelor.
- (18) Dow Chemical a mai susținut că hotărârea nu necesită nicio măsură de punere în aplicare și că Comisia nu ar putea să remedieze din punct de vedere juridic aspectele din regulamentul contestat, deoarece fiecare din motivele de fond care au determinat adoptarea regulamentului au fost fie anulate de Tribunal, fie contestate. Prin urmare, Dow Chemical a fost de părere că singura modalitate juridică de remediere a aspectelor respective din cel de-al treilea regulament de reexaminare în perspectiva expirării măsurilor ar fi abrogarea măsurilor existente.
- (19) În calitate de utilizator din Uniune, Stepan Europe (denumit în continuare „Stepan”), a argumentat că consecința juridică a hotărârii poate fi numai retragerea măsurilor impuse de cel de-al treilea regulament de reexaminare în perspectiva expirării măsurilor, deoarece au fost impuse pe baza unei analize eronate. Producătorul-exportator Huntsman Petrochemical Corporation LLC (denumit în continuare „Huntsman”) s-a raliat la această perspectivă. Stepan și Huntsman și-au susținut poziția prin opinia Tribunalului, potrivit căreia, în perioada PAR, marja de dumping națională era negativă și, prin urmare, nu se poate stabili o continuare a dumpingului. Stepan a considerat că instituțiile ar fi trebuit să analizeze dacă exista posibilitatea recurenței dumpingului, însă cel de-al treilea regulament de reexaminare în perspectiva expirării măsurilor a ignorat acest aspect.

⁽¹⁾ JO C 314, 18.10.2012, p. 12.

(20) Mai mult, Stepan a subliniat că, dacă noțiunea de continuare a dumpingului s-ar interpreta de la societate la societate, instituțiile ar fi trebuit să conchidă că nu exista continuarea dumpingului în cazul Dow Chemical, deoarece, potrivit Tribunalului, compania reprezenta mai mult de 85 % din toate importurile din SUA și, prin urmare, ar fi trebuit să studieze dacă era probabilă recurența dumpingului atribuit Dow Chemical. În cazul celorlalte companii exportatoare, s-a stabilit că s-a practicat dumpingul și, prin urmare, că instituțiile ar fi trebuit să determine dacă este probabilă continuarea dumpingului. Analiza probabilității continuării dumpingului s-a bazat în principal, potrivit Stepan, pe o capacitate națională de rezervă de 60 000 de tone în SUA. Date fiind constatările Tribunalului cum că instituțiile s-ar fi înșelat la evaluarea capacității de rezervă din SUA și dat fiind că, potrivit Stepan, capacitatea de rezervă era în realitate mai aproape de 8 000 de tone, nu se mai poate susține că există probabilitatea ca celelalte companii exportatoare să continue dumpingul. Instituțiile ar fi trebuit să analizeze și să stabilească probabilitatea recurenței dumpingului.

(21) Huntsman și-a fundamentat analiza pe ipoteza că hotărârea a confirmat faptul că în SUA nu exista o capacitate de rezervă în perioada PAR și că era deci improbabil ca un volum mai mare de etanolamine să fie exportate în Uniune. Huntsman a susținut că nu era necesar să se analizeze alți factori precum impactul instrumentelor de protecție comercială din țări terțe, posibila evoluție a cererii în SUA și pe alte piețe ori presiunea descendentă a prețurilor și că, din perspectiva constatărilor Tribunalului în ceea ce privește lipsa capacității de rezervă din SUA în perioada PAR, Comisia nu poate reanaliza probabilitatea recurenței dumpingului și a prejudiciilor și nu poate conchide în cadrul acestei redeschideri parțiale că există probabilitatea recurenței dumpingului prejudiciabil. În opinia Huntsman, dacă Comisia ar fi în măsură să reevalueze probabilitatea recurenței dumpingului și a prejudiciilor, nu ar exista nicio dovadă în sprijinul întrunirii cerințelor de la articolul 11 alineatul (2) din Regulamentul de bază. În ceea ce privește probabilitatea recurenței dumpingului, Huntsman a afirmat că, pe baza constatărilor potrivit cărora Dow Chemical, fără îndoială cel mai mare exportator, nu a practicat dumpingul în perioada PAR, nu exista probabilitatea recurenței dumpingului la nivel național după PAR în condițiile retragerii taxelor anti-dumping.

(22) Potrivit lui Huntsman, recurența prejudiciului ar fi improbabilă ținând cont de absența capacității de producție neutilizate, ceea ce determină o marjă de manevră minimă pentru creșterea exporturilor către Uniune după PAR. Huntsman a susținut că o atare concluzie este coroborată de faptul că în raportul firmei de consultanță SRI ⁽¹⁾ se afirmă că creșterea estimată a consumului în SUA nu diferă foarte mult de creșterea de pe celelalte piețe.

(23) Huntsman a afirmat că posibilele prejudicii suferite de sectorul de profil din Uniune se datorează mai degrabă efectelor crizei economice decât importurilor din SUA. Simpla exacerbare a impactului negativ al crizei prin importuri nu justifică să se constate recurența prejudiciului provocat de importurile menționate.

2.3. Analiza observațiilor

(24) În ceea ce privește presupusa ilegalitate a redeschiderii (considerentele 17-18) se reamintește că în cauza C-458/98 P („hotărârea privind IPS”), Curtea de Justiție a recunoscut că, în cazurile în care o procedură cuprinde mai multe etape administrative, anularea uneia dintre aceste etape nu atrage după sine anularea întregii proceduri. Procedura antidumping este un exemplu de astfel de procedură care cuprinde mai multe etape. Prin urmare, anularea regulamentului de modificare în legătură cu o parte nu implică anularea întregii proceduri înainte de adoptarea regulamentului în cauză ⁽²⁾. În plus, în conformitate cu articolul 266 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE), instituțiile Uniunii sunt obligate să respecte hotărârea. Având în vedere cele de mai sus, afirmația că nu există niciun temei juridic pentru redeschiderea parțială a anchetei de revizuire a fost considerată nefondată.

(25) Opinia potrivit căreia introducerea de termene pentru încheierea anchetelor antidumping nu permite Comisiei să extindă ancheta dincolo de limita statutară de 15 luni (considerentul 17 de mai sus) a fost considerată nefondată. Se consideră că acest termen nu este relevant pentru punerea în aplicare a unei hotărâri a Curții. Într-adevăr, un astfel de termen reglementează numai finalizarea anchetei inițiale de revizuire, de la data inițierii până la data acțiunii definitive, și nu se referă la nicio măsură ulterioară care ar trebui luată, de exemplu în urma unei reexaminări judiciare. Consecința acceptării unei atare opinii nu ar permite instituțiilor să țină cont de constatările Tribunalului (conform articolului 266 din TFUE). Într-adevăr, hotărârea Tribunalului va fi întotdeauna pronunțată într-un moment în care termenul pentru desfășurarea anchetei va fi expirat. În plus, se menționează faptul că orice altă interpretare ar însemna că, de exemplu, o acțiune în justiție soldată cu succes, deschisă de una dintre părți, nu ar avea niciun efect concret pentru partea respectivă dacă expirarea termenului de încheiere a anchetei inițiale nu ar permite punerea în aplicare a unei hotărâri a Tribunalului. Acest fapt ar fi contrar principiului conform căruia toate părțile trebuie să aibă dreptul la un control juridic eficient.

(26) În ceea ce privește opinia potrivit căreia Comisia nu ar fi în măsură să remedieze juridic erorile de evaluare identificate în conținutul regulamentului contestat și că singurul mijloc de aplicare a hotărârii este abrogarea

⁽¹⁾ Chemical Economics Handbook Product Review, „Ethanolamines”, SRI Consulting.

⁽²⁾ Cauza C-458/98 P, Industrie des poudres sphériques/Consiliul, Rec., 2000, p. I-8147.

măsurilor existente (considerentul 18), trebuie să se ia act de cele de mai jos. Tribunalul a stabilit deja că anularea unui regulament presupune în egală măsură posibilitatea remedierii aspectelor regulamentului de modificare care a determinat anularea acestuia, fără a se modifica părțile necontestate care nu sunt afectate de hotărâre – cum se susținea în hotărârea privind IPS. Prin urmare, instituțiile trebuie să țină cont nu numai de dispozitivul hotărârii, ci și de motivele care au determinat pronunțarea hotărârii și pe care aceasta se întemeiază, în măsura în care ele sunt necesare pentru determinarea sensului exact al enunțului din dispozitiv ⁽¹⁾. Procedura de înlocuire a unei măsuri ilegale poate fi reluată astfel ⁽²⁾. Prin urmare, și această pretenție se consideră a fi neîntemeiată.

- (27) Tribunalul, fapt remarcat și de Stepan și Hunstman (a se vedea considerentul 19), a constatat că, pe durata anchetei care a determinat adoptarea celui de-al treilea regulament de reexaminare în perspectiva expirării măsurilor, instituțiile nu ar fi putut să conchidă că dumpingul a continuat în perioada PAR și nici că exista posibilitatea continuării dumpingului. Potrivit remarcii Tribunalului, majoritatea covârșitoare a importurilor din SUA (mai mult de 85 %, provenind de la Dow Chemical), a intrat în Uniune la prețuri neafectate de dumping. Mai mult, această situație ar fi trebuit să ducă la constatarea că marja de dumping medie ponderată a importurilor produsului în cauză originar din SUA este negativă. Tribunalul a conchis că instituțiile erau așadar obligate să demonstreze existența probabilității recurenței dumpingului ⁽³⁾.
- (28) Analiza probabilității recurenței dumpingului este în acest caz, după cum o recunosc, explicit sau implicit, toate părțile interesate, legată de calculul capacității de producție de rezervă din SUA. Unele părți interesate susțin că Tribunalul a confirmat că nu ar fi existat o capacitate importantă de rezervă în SUA în perioada PAR. Tribunalul a constatat că metoda de calcul conform căreia a rezultat o capacitate de rezervă de etanolamine de 60 000 de tone în perioada PAR este neclară și că cifra de 60 000 de tone contrazice dovezile prezentate în instanță ⁽⁴⁾.
- (29) După cum se menționează în considerentul 15, sectorul de profil din Uniune a afirmat că, pe baza datelor PCI, în 2008 ar fi existat o capacitate națională de rezervă care depășea 60 000 de tone. Se remarcă totuși faptul că, în calculul furnizat de sectorul de profil din Uniune, a fost folosită capacitatea totală de producție a SUA, fără ajustarea descendentă la 90 %.
- (30) Cu referire la ipotezele privind calculul capacității de rezervă în perioada PAR, se remarcă faptul că doi produ-

cători exportatori au cooperat în cadrul celei de-a treia anchete de reexaminare în perspectiva expirării măsurilor. Pe durata respectivei anchete, s-a stabilit că INEOS Oxide LLC (dINEOS) nu avea nicio capacitate de rezervă în perioada PAR, în vreme ce Dow Chemical avea o capacitate de rezervă. Informațiile verificate demonstrează că Dow Chemical nu și-a utilizat capacitatea de rezervă pentru a practica reducerea prețurilor la exporturi în perioada PAR, deși ar fi putut să facă acest lucru dat fiind nivelul redus al măsurilor exprimate în echivalent *ad valorem*.

- (31) Mai mult, companiile cooperante, Dow Chemical și INEOS, au reprezentat în perioada PAR mai mult de 91,6 % din exporturile din SUA în Uniune. Exporturile totale ale Dow Chemical și INEOS au fost în volum de 30 000-35 000 de tone, iar exporturile de la companiile necooperante nu au depășit 3 000-4 000 de tone. Marja națională de dumping în perioada PAR a fost *de minimis*, iar importurile de la companiile necooperante au reprezentat mai puțin de 1 % din piața Uniunii. Din motive de confidențialitate, volumele de mai sus au fost furnizate ca intervale și nu reprezintă cifra exactă.
- (32) După cum se menționează în considerentul 16, sectorul de profil din Uniune a făcut trimitere la diverși factori care ar indica faptul că și după 2008 persista probabilitatea recurenței dumpingului. Însă condițiile de pe piață nu s-au schimbat fundamental de la publicarea celui de-al treilea regulament de reexaminare în perspectiva expirării măsurilor. Aceste circumstanțe sunt recunoscute de sectorul de profil din Uniune. Trebuie subliniat însă că, după cum se menționează în considerentele 30 și 31, dat fiind nivelul redus al măsurilor și lipsa capacității de rezervă a INEOS și nepracticarea dumpingului de către Dow Chemical, nimic nu indică faptul că abrogarea măsurii ar putea schimba situația.
- (33) Un producător-exportator a comentat că cea de-a treia anchetă de reexaminare în perspectiva expirării măsurilor nu ar fi trebuit să se soldeze cu impunerea de măsuri prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 54/2010. Producătorul a solicitat abrogarea retroactivă a măsurilor, pentru ca toate taxele plătite de la data intrării în vigoare a Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 54/2010 să fie restituite tuturor importatorilor care le-au achitat corespunzător.
- (34) Pretenția menționată nu a fost reținută, deoarece alți producători-exportatori în afara Dow Chemical ar fi putut să inițieze o acțiune în anularea regulamentului – care a fost anulat doar în ceea ce privește solicitantul, respectiv Dow Chemical. Prin urmare, în conformitate cu principiul securității juridice și ca urmare a jurisprudenței Tribunalului ⁽⁵⁾, regulamentul a devenit definitiv în ceea ce privește ceilalți producători exportatori.

⁽¹⁾ Cauza C-458/98 P, Industrie des poudres sphériques/Consiliul, punctul 81.

⁽²⁾ Cauza C-458/98 P, Industrie des poudres sphériques/Consiliul, punctul 82.

⁽³⁾ Cauza T-158/10, The Dow Chemical Company/Consiliul, punctul 45.

⁽⁴⁾ Cauza T-158/10, The Dow Chemical Company/Consiliul, punctul 54.

⁽⁵⁾ Cauza C-239/99, Nachi Europe GmbH/Hauptzollamt Krefeld, Rec., 2001, p. I-1220.

2.4. Concluzie

- (35) Ținând cont de comentariile părților și de analiza acestora, s-a concluzionat că aplicarea hotărârii Tribunalului presupune că pe durata anchetei care a dus la adoptarea Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 54/2010, instituțiile nu ar fi putut să ajungă la concluzia că dumpingul a continuat în perioada PAR sau că ar exista probabilitatea continuării dumpingului. Mai mult, instituțiile ar fi trebuit să conchidă că nu exista posibilitatea recurenței dumpingului.
- (36) Pe baza celor de mai sus, taxa antidumping la etanolamine nu ar fi trebuit reintrodusă. Trebuie reamintit că Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 54/2010 a fost deja anulat cu privire la Dow Chemical prin hotărârea Tribunalului în cauza T-158/10. Prin urmare, pentru mai multă claritate, trebuie evidențiat faptul că, în ceea ce privește importurile de etanolamine de la Dow Chemical, taxele antidumping nu mai sunt în vigoare de la data intrării în vigoare a Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 54/2010 (23 ianuarie 2010).

3. CEA DE-A PATRA REEXAMINARE EFECTUATĂ ÎN PERSPECTIVA EXPIRĂRII MĂSURILOR

- (37) Ținând cont de cele de mai sus și în special de considerentul 35, se consideră că cea de-a patra reexaminare efectuată în perspectiva expirării măsurilor trebuie finalizată fără reimpunerea unei taxe. În ceea ce privește Dow Chemical, cea de-a patra reexaminare efectuată în perspectiva expirării măsurilor a rămas fără obiect în urma hotărârii și nu există niciun temei juridic pentru colectarea de taxe antidumping la importurile de la Dow Chemical începând cu 23 ianuarie 2010.

4. REEXAMINAREA INTERMEDIARĂ PARȚIALĂ

- (38) Ținând cont de constatările rezumate în considerentul 35, se consideră că reexaminarea trebuie finalizată, deoarece lipsește însuși temeiul existenței măsurilor, respectiv constatarea probabilității continuării sau recurenței dumpingului prejudiciabil.

5. COMENTARIILE PRIMITE

- (39) Toate părțile au fost informate cu privire la faptele și la examinările esențiale pe baza cărora s-a luat decizia să se recomande abrogarea măsurilor în vigoare. Părților li s-a acordat, de asemenea, o perioadă în care să poată formula observații în urma comunicării respective. Aceste observații au fost luate în calcul, dar nu au justificat modificarea concluziilor.

6. CONCLUZII

- (40) Rezultă din cele de mai sus că ancheta privind redeschiderea parțială trebuie finalizată și că măsurile antidumping la importurile de etanolamide originare din

SUA trebuie abrogate. În ceea ce privește importurile de la Dow Chemical, deoarece Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 54/2010 a fost deja anulat cu privire la Dow Chemical, măsurile nu mai sunt în vigoare de la data intrării în vigoare a Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 54/2010 (23 ianuarie 2010).

- (41) Cea de-a patra reexaminare efectuată în perspectiva expirării măsurilor privind taxele antidumping în vigoare la importurile de etanolamine din SUA trebuie finalizată fără reimpunerea unei taxe. În ceea ce privește importurile de la Dow Chemical, respectiva reexaminare a rămas fără obiect.
- (42) Reexaminarea intermediară parțială limitată la examinarea dumpingului trebuie finalizată pe baza abrogării măsurilor existente.

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

(1) Redeschiderea parțială a anchetei antidumping privind importurile de etanolamine încadrate în prezent la codurile NC ex 2922 11 00 (monoetanolină) (cod TARIC 2922 11 00 10), ex 2922 12 00 (dietanolină) (cod TARIC 2922 12 00 10) și 2922 13 10 (trietanolină), originare din Statele Unite ale Americii se finalizează fără reimpunerea taxelor, iar măsurile se abrogă.

(2) Nu mai există temei juridic pentru colectarea taxelor antidumping de la Dow Chemical începând cu 23 ianuarie 2010.

Articolul 2

Ancheta de reexaminare în perspectiva expirării măsurilor din cadrul anchetei antidumping privind importurile de etanolamine de la toți producătorii-exportatori, încadrate în prezent la codurile NC ex 2922 11 00 (monoetanolină) (cod TARIC 2922 11 00 10), ex 2922 12 00 (dietanolină) (cod TARIC 2922 12 00 10) și 2922 13 10 (trietanolină), originare din Statele Unite ale Americii, inițiată la 21 ianuarie 2012, se finalizează fără impunerea de măsuri. În ceea ce privește importurile de la Dow Chemical, respectiva reexaminare a rămas fără obiect.

Articolul 3

Reexaminarea interimară parțială limitată la examinarea dumpingului privind importurile de etanolamine de la The Dow Chemical Company, încadrate în prezent la codurile NC ex 2922 11 00 (monoetanolină) (cod TARIC 2922 11 00 10), ex 2922 12 00 (dietanolină) (cod TARIC 2922 12 00 10) și 2922 13 10 (trietanolină), originare din Statele Unite ale Americii, încetează.

Articolul 4

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 21 martie 2013.

Pentru Consiliu
Președintele
P. HOGAN

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 286/2013 AL COMISIEI**din 22 martie 2013****privind măsurile tranzitorii care trebuie adoptate în ceea ce privește schimburile comerciale cu produse agricole cu ocazia aderării Croației**

COMISIA EUROPEANĂ,

Articolul 2

Definiții

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

În sensul prezentului regulament, „produse” înseamnă produse agricole și/sau mărfuri care nu sunt incluse în anexa I la Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene.

având în vedere Tratatul de aderare a Croației, în special articolul 3 alineatul (4),

Articolul 3

Taxe aplicabile deținătorilor de produse în liberă circulație

având în vedere actul de aderare a Croației, în special articolul 41,

întrucât:

(1) Fără a aduce atingere dispozițiilor de la secțiunea 3 litera (a) din anexa IV la Actul de aderare și în cazul în care la nivel național nu se aplică o legislație mai strictă, Croația percepe taxe de la deținătorii de stocuri excedentare de produse în liberă circulație la 1 iulie 2013.

(1) Este necesar să se adopte măsuri tranzitorii pentru a evita riscurile devierii schimburilor comerciale în detrimentul organizării comune a piețelor agricole ca urmare a aderării Croației la Uniunea Europeană, la 1 iulie 2013.

(2) Pentru a stabili stocurile excedentare ale fiecărui deținător, Croația ia în considerare:

(2) Devierile schimburilor comerciale care ar putea perturba organizarea comună a piețelor se referă adesea la produse care sunt deplasate artificial cu scopul de a beneficia de extinderea Uniunii și nu fac parte din stocurile obișnuite ale statului aderent în cauză. Acumularea acestor cantități excedentare poate duce, de asemenea, la o denaturare a concurenței care ar putea afecta buna funcționare a organizării comune a piețelor. Stocurile excedentare pot, de asemenea, proveni din producția națională. Prin urmare, pentru stocurile excedentare din Croația trebuie să se prevadă perceperea unor taxe eficiente, proporționale și disuasive care să fie cu 20 % mai mari decât diferența dintre taxele la import aplicabile în Croația înainte de aderare și taxele la import aplicabile în Uniune.

(a) media stocurilor disponibile în perioada 1 iulie 2010-30 iunie 2013;

(b) structura schimburilor comerciale în perioada 1 iulie 2010-30 iunie 2013;

(c) împrejurările care au condus la constituirea stocurilor.

Noțiunea de „stocuri excedentare” se aplică produselor importate în sau originare din Croația și produselor de acest tip din afara teritoriului vamal al Croației, dar destinate pieței din Croația.

Inventarul stocurilor trebuie făcut pe baza nomenclurii combinate care se aplică la 1 iulie 2013.

(3) Trebuie să se evite ca anumite mărfuri pentru care s-au plătit restituiri la export înainte de 1 iulie 2013 să beneficieze de o a doua restituire la export, atunci când acestea sunt exportate în țări terțe după 30 iunie 2013.

(3) Valoarea taxei prevăzute la alineatul (1), pentru fiecare produs în cauză, este cu 20 % mai mare decât diferența dintre taxa de import aplicabilă în Uniune în conformitate cu anexa I la Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 al Consiliului (¹), inclusiv toate taxele suplimentare aplicabile la 30 iunie 2013, și taxa de import aplicabilă în Croația la data respectivă. Veniturile care provin din taxa colectată de către autoritățile naționale se varsă la bugetul național al Croației.

(4) Măsurile prevăzute de prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului de gestionare a organizării comune a piețelor agricole,

(4) Croația face fără întârziere inventarul stocurilor disponibile la 1 iulie 2013. În acest scop, Croația folosește un sistem de identificare a deținătorilor de stocuri excedentare bazat pe o analiză a riscului, luând în considerare următoarele criterii:

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

(a) tipul de activitate desfășurată de deținător;

Articolul 1

Domeniul de aplicare

Prezentul regulament se aplică produselor prevăzute în anexă.

(¹) JO L 256, 7.9.1987, p. 1.

(b) capacitatea echipamentelor de depozitare;

(c) nivelul de activitate.

Până la 1 iulie 2013, Croația notifică Comisiei toate măsurile puse în aplicare înainte de aderare pentru a evita constituirea speculativă de stocuri ca urmare a aderării, în special pentru a monitoriza și a identifica fluxurile de import pentru produsele cu risc ridicat de constituire a stocurilor.

Până la 31 martie 2014, Croația comunică Comisiei cantitățile de produse din stocurile excedentare, cu excepția cantităților din stocurile publice menționate la articolul 4.

(5) În cazul în care un cod NC se referă la produse pentru care taxa de import menționată la alineatul (3) nu este identică, este necesar ca inventarul stocurilor prevăzut la alineatul (4) să fie efectuat pentru fiecare produs sau grup de produse care fac obiectul unei taxe de import diferite.

Articolul 4

Inventarul stocurilor publice

Până la 1 octombrie 2013 cel târziu, Croația comunică lista și cantitățile de mărfuri care se află în stocurile sale publice, după cum se menționează în secțiunea 3 din anexa IV la Actul de aderare.

Articolul 5

Stocurile naționale de siguranță

Stocurile prevăzute la articolul 3 alineatul (4) și la articolul 4 nu includ eventualele stocuri naționale de siguranță constituite de Croația. Croația informează Comisia despre schimbările intervenite în legătură cu stocurile naționale de siguranță, precum și despre condițiile care reglementează schimbările în scopul întocmirii bilanțului de aprovizionare al Uniunii.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 22 martie 2013.

Articolul 6

Măsuri în caz de neplată a taxelor

În cazul în care un stat membru bănuiește că taxele prevăzute la articolul 3 nu au fost plătite în legătură cu un produs, acesta informează Croația, pentru a-i permite să ia măsurile corespunzătoare.

Articolul 7

Dovada de neplată a restituirilor

Produsele pentru care declarația de export către țări terțe este acceptată de către Croația în perioada 1 iulie 2013-30 iunie 2014 pot beneficia de o restituire la export dacă respectiva restituire a fost stabilită în conformitate cu articolul 164 din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului ⁽¹⁾, cu condiția să se fi stabilit că nu a fost deja plătită nicio restituire la export în ceea ce privește aceste produse sau constituenții acestora.

Articolul 8

Interzicerea plății duble pentru măsurile de sprijinire a pieței

Produsele pentru care a fost plătită o restituire la export nu sunt eligibile pentru nicio măsură de intervenție sau niciun ajutor prevăzut la articolul 3 din Regulamentul (CE) nr. 1290/2005 al Consiliului ⁽²⁾.

Articolul 9

Intrarea în vigoare și aplicabilitatea

Prezentul regulament intră în vigoare sub rezerva și la data intrării în vigoare a Tratatului de aderare a Croației.

Se aplică până la 30 iunie 2015.

Pentru Comisie

Președintele

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ JO L 299, 16.11.2007, p. 1.

⁽²⁾ JO L 209, 11.8.2005, p. 1.

ANEXĂ

LISTA PRODUSELOR MENȚIONATE LA ARTICOLUL 1

Codul NC	Denumirea mărfurilor
0201	Carne de animale din specia bovine, proaspătă sau refrigerată
0202	Carne de animale din specia bovine, congelată
0203 21	Carne de animale din specia porcine, proaspătă, refrigerată sau congelată: – Congelată: -- Carcase și semicarcase
0203 22	-- Jamboane, spete și bucăți din acestea, nedezosate
0203 29	-- Altele
0204	Carne de animale din specia ovine sau caprine, proaspătă, refrigerată sau congelată
0206 10	Organe comestibile de animale din speciile bovine, porcine, ovine, caprine, de cai, de măgari, de cătări sau de bardoii, proaspete, refrigerate sau congelate: – De animale din specia bovine, proaspete sau refrigerate
0206 29	-- Altele
0207 12	Carne și organe comestibile, proaspete, refrigerate sau congelate, de păsări din specii domestice de la poziția 0105 – Din cocoși și găini din specia <i>Gallus domesticus</i> -- Netranșate în bucăți, congelate
0207 14	-- Bucăți și organe, congelate
0207 25	– Din curcani și curci -- Netranșate în bucăți, congelate
0207 27	-- Bucăți și organe, congelate
0210	Carne și organe comestibile, sărate sau în saramură, uscate sau afumate; făină și pudră, comestibile, de carne sau de organe
0402 10	Lapte și smântână, concentrate sau cu adaos de zahăr sau alți îndulcitori: – Sub formă de praf, granule sau alte forme solide, cu un conținut de grăsimi de maximum 1,5 % din greutate
0402 21	– Sub formă de praf, granule sau alte forme solide, cu un conținut de grăsimi de peste 1,5 % din greutate -- Fără adaos de zahăr sau alți îndulcitori
0402 29	-- Altele
0405	Unt și alte grăsimi care provin din lapte; pastă din lapte pentru tartine
0406	Brânză și caș
0703 20 00	Usturoi în stare proaspătă sau refrigerată
0711 51 00	Ciuperci din genul <i>Agaricus</i> conservate provizoriu (de exemplu cu gaz sulfuros, în saramură, în apă sulfuroasă sau în alte soluții care asigură provizoriu conservarea lor), dar improprie consumului alimentar în această stare

Codul NC	Denumirea mărfurilor
0811 10 11	Căpșuni, fragi, fierte sau nu în apă sau în abur, congelate, chiar cu adaos de zahăr sau alți îndulcitori -- Cu adaos de zahăr sau de alți îndulcitori --- Cu un conținut de zahăr de peste 13 % din greutate
0811 10 19	Căpșuni, fragi, fierte sau nu în apă sau în abur, congelate, chiar cu adaos de zahăr sau alți îndulcitori -- Cu adaos de zahăr sau de alți îndulcitori --- Altele, cu un conținut de zahăr de maximum 13 % din greutate
0811 10 90	Căpșuni, fragi, fierte sau nu în apă sau în abur, congelate, chiar cu adaos de zahăr sau alți îndulcitori - Altele decât cu adaos de zahăr sau alți îndulcitori
1001	Grâu și meslin
1002	Secară
1003	Orz
1004	Ovăz
1005	Porumb
1006 10	Orez nedecorticat (orez paddy)
1006 20	Orez decorticat (brun)
1006 30	Orez semialbit sau albit, chiar sticlos sau glasat
1006 40 00	Brizură de orez
1007	Sorg boabe
1008	Hrișcă, mei și semințe de iarba-cănărașului (<i>Phalaris canariensis</i>); alte cereale
1101 00	Făină de grâu sau de meslin
1102	Făină de cereale, alta decât de grâu sau de meslin
1103	Crupe, griș și aglomerate sub formă de pelete, din cereale
1104	Boabe de cereale altfel prelucrate (de exemplu decojite, presate, sub formă de fulgi, lustruite, tăiate sau zdrobite), cu excepția orezului de la poziția 1006; germeni de cereale, întregi, presăți, sub formă de fulgi sau zdrobiți
1107	Malț, chiar prăjit
1108	Amidon și fecule; inulină
1109 00 00	Gluten de grâu, chiar uscat
1602	Alte preparate și conserve din carne, din organe sau din sânge
2003 10	Ciuperci din genul <i>Agaricus</i> , pregătite sau conservate altfel decât în oțet sau acid acetic

Codul NC	Denumirea mărfurilor
2008 30 55	Citrice, altfel preparate sau conservate, fără adaos de alcool, dar cu adaos de zahăr, în ambalaje directe, cu un conținut net mai mare de 1 kg: ----- Mandarine (inclusiv tangerine și satsuma); clementine, wilkings și alți hibrizi similari de citrice
2008 30 75	Citrice, altfel preparate sau conservate, fără adaos de alcool, dar cu adaos de zahăr, în ambalaje directe, cu un conținut net de maximum 1 kg: ----- Mandarine (inclusiv tangerine și satsuma); clementine, wilkings și alți hibrizi similari de citrice
Ex 2008 30 90	Mandarine (inclusiv tangerine și satsumas); clementine, wilkings și alți hibrizi similari de citrice --- Fără adaos de zahăr
2008 70 92	Piersici, inclusiv piersici fără puf și nectarine; --- Fără adaos de alcool și de zahăr, în ambalaje directe cu un conținut net de minimum 5 kg
2204 30	- Alt must de struguri
2207	- Alcool etilic nedenaturat cu titru alcoolic volumic de minimum 80 %; alcool etilic denaturat și alte distilate denaturate, cu orice titru
2208 90 91	-- Alcool etilic nedenaturat cu titru alcoolic volumic de maximum 80 % vol, prezentat în recipiente cu un conținut: --- De maximum 2 l
2208 90 99	--- De peste 2 l

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 287/2013 AL COMISIEI**din 22 martie 2013****de modificare a anexelor IV și VIII la Regulamentul (CE) nr. 73/2009 al Consiliului de stabilire a unor norme comune pentru sistemele de ajutor direct pentru agricultori în cadrul politicii agricole comune**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, având în vedere Regulamentul (CE) nr. 73/2009 al Consiliului din 19 ianuarie 2009 de stabilire a unor norme comune pentru sistemele de ajutor direct pentru agricultori în cadrul politicii agricole comune și de instituire a anumitor sisteme de ajutor pentru agricultori, de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 1290/2005, (CE) nr. 247/2006, (CE) nr. 378/2007 și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 1782/2003 ⁽¹⁾, în special articolul 8 alineatul (2) literele (a) și (b) și articolul 40 alineatul (1) al doilea paragraf,

întrucât:

- (1) Articolul 10b din Regulamentul (CE) nr. 73/2009 prevede că statele membre care au aplicat modularea voluntară în ceea ce privește anul calendaristic 2012 pot continua să reducă suma plăților directe în ceea ce privește anul calendaristic 2013. Regatul Unit a notificat Comisiei decizia sa de a utiliza această posibilitate, în urma căreia a fost adoptată Decizia de punere în aplicare 2013/146/UE a Comisiei din 20 martie 2013 de stabilire a sumelor rezultate din aplicarea ajustării voluntare în Regatul Unit în ceea ce privește anul calendaristic 2013 ⁽²⁾. Prin urmare, este oportun să se revizuiască plafonul corespondent prevăzut la articolul 8 din Regulamentul (CE) nr. 73/2009.
- (2) Grecia, Spania, Luxemburg, Malta și Regatul Unit au notificat Comisiei intenția lor de a oferi sprijin viticultorilor pentru anul 2014 prin alocarea unor drepturi la plată în conformitate cu articolul 103 litera (o) din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole („Regulamentul OCP unic”) ⁽³⁾. Plafioanele naționale corespondente menționate la articolul 40 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 73/2009 ar trebui, prin urmare, să fie adaptate în consecință.

- (3) Informațiile care trebuie notificate de către statele membre în conformitate cu articolul 188a alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007, în legătură cu suprafețele care au fost defrișate, și în conformitate cu articolul 40 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 73/2009, în legătură cu media regională a valorii drepturilor la plată pentru zonele defrișate, nu fuseseră încă notificate la data stabilirii plafoanelor nete prevăzute la articolul 8 din Regulamentul (CE) nr. 73/2009 pentru 2013, prin anexa IV la respectivul regulament, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (UE) nr. 671/2012 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽⁴⁾. Prin urmare, valorile acestor plafoane au fost bazate pe estimări. În urma notificărilor realizate de Germania, Grecia, Spania, Franța, Italia, Luxemburg, Austria, Portugalia și Slovenia în conformitate cu articolul 188a alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 și cu articolul 40 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 73/2009, sumele plafoanelor stabilite în anexa IV la Regulamentul (CE) nr. 73/2009 pentru 2013 ar trebui să fie revizuite.
- (4) Prin urmare, anexele IV și VIII la Regulamentul (CE) nr. 73/2009 ar trebui să fie modificate în consecință.
- (5) Măsurile prevăzute de prezentul regulament sunt în conformitate cu avizul Comitetului de gestionare privind plățile directe,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Anexele IV și VIII la Regulamentul (CE) nr. 73/2009 se modifică în conformitate cu anexa la prezentul regulament.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în a șaptea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 22 martie 2013.

*Pentru Comisie**Președintele*

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ JO L 30, 31.1.2009, p. 16.⁽²⁾ JO L 82, 22.3.2013, p. 58.⁽³⁾ JO L 299, 16.11.2007, p. 1.⁽⁴⁾ JO L 204, 31.7.2012, p. 11.

ANEXĂ

Anexele IV și VIII la Regulamentul (CE) nr. 73/2009 se modifică după cum urmează:

1. anexa IV se înlocuiește cu următorul text:

„ANEXA IV

Plafoanele naționale nete menționate la articolul 8

(milioane EUR)

An calendaristic	2009	2010	2011	2012	2013
Belgia	583,2	575,4	570,8	569,0	569,0
Republica Cehă				825,9	903,0
Danemarca	987,4	974,9	966,5	964,3	964,3
Germania	5 524,8	5 402,6	5 357,1	5 329,6	5 329,6
Estonia				92,0	101,2
Irlanda	1 283,1	1 272,4	1 263,8	1 255,5	1 255,5
Grecia	2 561,4	2 365,4	2 359,4	2 344,5	2 344,5
Spania	5 043,7	5 066,4	5 037,4	5 055,3	5 055,3
Franța	8 064,4	7 946,1	7 880,7	7 853,0	7 853,0
Italia	4 345,9	4 151,6	4 128,2	4 127,8	4 127,8
Cipru				49,1	53,5
Letonia				133,9	146,4
Lituania				346,7	379,8
Luxemburg	35,6	35,2	35,1	34,7	34,7
Ungaria				1 204,5	1 313,1
Malta				5,1	5,5
Țările de Jos	836,9	829,1	822,5	830,6	830,6
Austria	727,6	721,7	718,2	715,7	715,7
Polonia				2 787,1	3 043,4
Portugalia	590,5	574,3	570,5	566,6	566,6
Slovenia				131,6	144,3
Slovacia				357,9	385,6
Finlanda	550,0	544,5	541,1	539,2	539,2
Suedia	733,1	717,7	712,3	708,5	708,5
Regatul Unit	3 373,1	3 345,4	3 339,4	3 336,1	3 353,7”;

2. anexa VIII se înlocuiește cu următorul text:

„ANEXA VIII

Plafoanele naționale menționate la articolul 40

Tabelul 1

(mii EUR)

Stat membru	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016 și anii următori
Belgia	614 179	611 817	611 817	614 855	614 855	614 855	614 855	614 855
Danemarca	1 030 478	1 031 321	1 031 321	1 049 002	1 049 002	1 049 002	1 049 002	1 049 002
Germania	5 770 254	5 771 981	5 771 994	5 852 938	5 852 938	5 852 938	5 852 938	5 852 938
Grecia	2 380 713	2 228 588	2 231 798	2 233 227	2 233 227	2 217 227	2 217 227	2 217 227
Spania	4 858 043	5 119 045	5 125 032	5 304 642	5 304 642	5 161 893	5 161 893	5 161 893
Franța	8 407 555	8 423 196	8 425 326	8 527 494	8 527 494	8 527 494	8 527 494	8 527 494
Irlanda	1 342 268	1 340 521	1 340 521	1 340 869	1 340 869	1 340 869	1 340 869	1 340 869
Italia	4 143 175	4 210 875	4 234 364	4 379 985	4 379 985	4 379 985	4 379 985	4 379 985
Luxemburg	37 518	37 569	37 679	37 671	37 671	37 084	37 084	37 084
Țările de Jos	853 090	853 169	853 169	897 751	897 751	897 751	897 751	897 751
Austria	745 561	747 344	747 425	751 788	751 788	751 788	751 788	751 788
Portugalia	608 751	589 811	589 991	606 551	606 551	606 551	606 551	606 551
Finlanda	566 801	565 520	565 823	570 548	570 548	570 548	570 548	570 548
Suedia	763 082	765 229	765 229	770 906	770 906	770 906	770 906	770 906
Regatul Unit	3 985 895	3 976 425	3 976 482	3 988 042	3 988 042	3 987 922	3 987 922	3 987 922

Tabelul 2 ()*

(mii EUR)

Bulgaria	287 399	336 041	416 372	499 327	580 087	660 848	741 606	814 295
Republica Cehă	559 622	654 241	739 941	832 144	909 313	909 313	909 313	909 313
Estonia	60 500	71 603	81 703	92 042	101 165	101 165	101 165	101 165
Cipru	31 670	38 928	43 749	49 146	53 499	53 499	53 499	53 499
Letonia	90 016	105 368	119 268	133 978	146 479	146 479	146 479	146 479
Lituania	230 560	271 029	307 729	346 958	380 109	380 109	380 109	380 109
Ungaria	807 366	947 114	1 073 824	1 205 037	1 318 975	1 318 975	1 318 975	1 318 975
Malta	3 752	4 231	4 726	5 137	5 503	5 102	5 102	5 102
Polonia	1 877 107	2 192 294	2 477 294	2 788 247	3 044 518	3 044 518	3 044 518	3 044 518
România	623 399	729 863	907 473	1 086 608	1 264 472	1 442 335	1 620 201	1 780 406
Slovenia	87 942	103 394	117 423	131 575	144 274	144 274	144 274	144 274
Slovacia	240 014	280 364	316 964	355 242	388 176	388 176	388 176	388 176

(*) Plafoane calculate luând în considerare calendarul pentru creșteri prevăzut la articolul 121.”

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 288/2013 AL COMISIEI

din 25 martie 2013

privind suspendarea autorizațiilor pentru preparatul de *Bacillus cereus* var. *toyoi* (NCIMB 40112/CNCM I-1012), astfel cum se prevede în Regulamentul (CE) nr. 256/2002, Regulamentul (CE) nr. 1453/2004, Regulamentul (CE) nr. 255/2005, Regulamentul (CE) nr. 1200/2005, Regulamentul (CE) nr. 166/2008 și Regulamentul (CE) nr. 378/2009

(Text cu relevanță pentru SEE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1831/2003 al Parlamentului European și al Consiliului din 22 septembrie 2003 privind aditivii din hrana animalelor ⁽¹⁾, în special articolul 13 alineatul (2),

întrucât:

- (1) Regulamentul (CE) nr. 1831/2003 prevede că aditivii pentru hrana animalelor fac obiectul unei autorizări și definește motivele și procedurile de acordare, refuzare sau suspendare a unei astfel de autorizări. Articolul 10 din regulamentul menționat anterior prevede reevaluarea aditivilor autorizați în temeiul Directivei 70/524/CEE a Consiliului ⁽²⁾.
- (2) Preparatul de *Bacillus cereus* var. *toyoi* (NCIMB 40112/CNCM I-1012) a fost autorizat fără limită de timp, în conformitate cu Directiva 70/524/CEE, ca aditiv furajer pentru porci de până în două luni și scroafe prin Regulamentul (CE) nr. 256/2002 al Comisiei ⁽³⁾, pentru porci între două și patru luni și porci pentru îngrășare prin Regulamentul (CE) nr. 1453/2004 al Comisiei ⁽⁴⁾, pentru bovine pentru îngrășare prin Regulamentul (CE) nr. 255/2005 al Comisiei ⁽⁵⁾ și pentru iepuri pentru îngrășare și pui pentru îngrășare prin Regulamentul (CE) nr. 1200/2005 al Comisiei ⁽⁶⁾. Preparatul a fost ulterior înscris în registrul aditivilor furajeri al Uniunii Europene ca produs existent, în conformitate cu articolul 10 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1831/2003.
- (3) Preparatul respectiv a fost, de asemenea, autorizat în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1831/2003 al Comisiei pentru 10 ani pentru curcani pentru îngrășare prin Regulamentul (CE) nr. 166/2008 al Comisiei ⁽⁷⁾ și pentru iepuroaice pentru reproducție prin Regulamentul (CE) nr. 378/2009 al Comisiei ⁽⁸⁾.

(4) În conformitate cu articolul 10 alineatul (2) coroborat cu articolul 7 din Regulamentul (CE) nr. 1831/2003, s-a depus o cerere de autorizare a preparatului de *Bacillus cereus* var. *toyoi* (NCIMB 40112/CNCM I-1012) ca aditiv furajer pentru bovine pentru îngrășare, iepuri pentru îngrășare, pui pentru îngrășare, porci (înțărcați), porci pentru îngrășare și scroafe pentru reproducție și, în conformitate cu articolul 7 din regulamentul menționat anterior, s-a depus o cerere pentru o nouă utilizare a preparatului respectiv pentru viței pentru creștere, ambele cereri solicitând clasificarea aditivului în categoria „aditivi zootehnici”. Cererile respective au fost însoțite de informațiile și documentele necesare în temeiul articolului 7 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 1831/2003.

(5) Autoritatea Europeană pentru Siguranța Alimentară (denumită în continuare „autoritatea”) a concluzionat în avizul său din 16 octombrie 2012 ⁽⁹⁾ că tulpina de *Bacillus cereus* prezintă determinanți de rezistență la două antibiotice utilizate în medicina veterinară și în cea umană, dintre care cel puțin unul poate fi atribuit în prezent unei rezistențe dobândite. De asemenea, s-a stabilit că, din cauza prezenței unor gene având aceeași organizare ca și cea a tulpinilor patogene de *Bacillus cereus*, trebuie să se ia în considerare că tulpina de *Bacillus cereus* conținută în preparatul care face obiectul cererii are capacitatea de a produce toxine funcționale implicate în toxiinfecțiile alimentare.

(6) Informațiile disponibile nu permit excluderea riscului ca preparatul de *Bacillus cereus* var. *toyoi* (NCIMB 40112/CNCM I-1012) să poată răspândi rezistența la antibioticele respective la alte microorganisme și să poată expune la riscurile prezentate de toxine persoanele care manipulează aditivul sau consumatorii. În consecință, nu s-a stabilit că preparatul nu are un efect nociv asupra sănătății animale sau asupra sănătății umane atunci când este folosit în condițiile propuse.

(7) Concluziile autorității privind siguranța preparatului se aplică în cazul utilizării sale pentru toate speciile de animale pentru care a fost acordată o autorizație, inclusiv pentru curcanii pentru îngrășare și pentru iepuroaicele pentru reproducție, astfel cum a fost autorizat prin Regulamentul (CE) nr. 166/2008 și prin Regulamentul (CE) nr. 378/2009.

(8) Prin urmare, aceste autorizații nu mai îndeplinesc condițiile prevăzute la articolul 5 din Regulamentul (CE) nr. 1831/2003.

⁽¹⁾ JO L 268, 18.10.2003, p. 29.

⁽²⁾ JO L 270, 14.12.1970, p. 1.

⁽³⁾ JO L 41, 13.2.2002, p. 6.

⁽⁴⁾ JO L 269, 17.8.2004, p. 3.

⁽⁵⁾ JO L 45, 16.2.2005, p. 3.

⁽⁶⁾ JO L 195, 27.7.2005, p. 6.

⁽⁷⁾ JO L 50, 23.2.2008, p. 11.

⁽⁸⁾ JO L 116, 9.5.2009, p. 3.

⁽⁹⁾ EFSA Journal 2012; 10(10):2924.

- (9) Este posibil ca date suplimentare privind siguranța utilizării preparatului de *Bacillus cereus* var. *toyo* (NCIMB 40112/CNCM I-1012) să aducă noi elemente care ar permite reconsiderarea evaluării efectuate pentru aditivul respectiv. În acest sens, solicitantul autorizației pentru acest preparat susține că ar putea fi aduse noi dovezi pentru a demonstra siguranța aditivului. În acest sens, solicitantul s-a angajat să prezinte date suplimentare care, declară acesta, ar trebui să fie disponibile până în luna aprilie 2013. Datele respective ar consta în noi studii în sprijinul unei noi clasificări taxonomice a microorganismului ca o nouă specie de *Bacillus*, atestând caracterul netransmisibil al rezistenței la antibiotice, precum și nefuncționalitatea genelor enterotoxinelor prezente în genomul microorganismului *Bacillus* var. *toyo*.
- (10) În conformitate cu articolul 13 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1831/2003, autorizațiile pentru preparatul de *Bacillus cereus* var. *toyo* (NCIMB 40112/CNCM I-1012) prevăzute în Regulamentul (CE) nr. 256/2002, Regulamentul (CE) nr. 1453/2004, Regulamentul (CE) nr. 255/2005, Regulamentul (CE) nr. 1200/2005, Regulamentul (CE) nr. 166/2008 și Regulamentul (CE) nr. 378/2009 ar trebui, prin urmare, să fie suspendate, în așteptarea furnizării datelor suplimentare și a evaluării acestora. Măsura de suspendare ar trebui să fie revizuită după evaluarea corespunzătoare a acestor date de către autoritate.
- (11) Deoarece utilizarea în continuare a preparatului ca aditiv furajer poate cauza un risc pentru sănătatea umană și animală, produsele respective ar trebui să fie retrase de pe piață cât mai curând posibil. Cu toate acestea, din motive practice, ar trebui permisă o perioadă limitată de tranziție pentru retragerea de pe piață a produselor respective pentru ca operatorii să poată respecta în mod adecvat obligația de retragere.
- (12) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru lanțul alimentar și sănătatea animală,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Suspendarea autorizației prevăzute în Regulamentul (CE) nr. 256/2002

Autorizația prevăzută în Regulamentul (CE) nr. 256/2002 privind preparatul specificat la rubrica E 1701 din anexa III la respectivul regulament se suspendă.

Articolul 2

Suspendarea autorizației prevăzute în Regulamentul (CE) nr. 1453/2004

Autorizația prevăzută în Regulamentul (CE) nr. 1453/2004 privind preparatul specificat la rubrica E 1701 din anexa I la respectivul regulament se suspendă.

Articolul 3

Suspendarea autorizației prevăzute în Regulamentul (CE) nr. 255/2005

Autorizația prevăzută în Regulamentul (CE) nr. 255/2005 privind preparatul specificat la rubrica E 1701 din anexa I la respectivul regulament se suspendă.

Articolul 4

Suspendarea autorizației prevăzute în Regulamentul (CE) nr. 1200/2005

Autorizația prevăzută în Regulamentul (CE) nr. 1200/2005 privind preparatul specificat la rubrica E 1701 din anexa II la respectivul regulament se suspendă.

Articolul 5

Suspendarea autorizației prevăzute în Regulamentul (CE) nr. 166/2008

Autorizația prevăzută la articolul 1 în Regulamentul (CE) nr. 166/2008 se suspendă.

Articolul 6

Suspendarea autorizației prevăzute în Regulamentul (CE) nr. 378/2009

Autorizația prevăzută la articolul 1 în Regulamentul (CE) nr. 378/2009 se suspendă.

Articolul 7

Măsurile tranzitorii

Stocurile existente de preparat de *Bacillus cereus* var. *toyo* (NCIMB 40112/CNCM I-1012) utilizat pentru bovine pentru îngrășare, iepuri pentru îngrășare, pui pentru îngrășare, porci, porci pentru îngrășare, scroafe, curcani pentru îngrășare și iepuroaice pentru reproducție și de preamestecuri care conțin preparatul respectiv se retrag de pe piață până la 14 iunie 2013. Materiile prime pentru furaje și furajele combinate fabricate cu preparatul în cauză sau cu preamestecuri conținând preparatul respectiv înainte de 14 iunie 2013 se retrag de pe piață până la 15 octombrie 2013.

Articolul 8

Revizuirea măsurii

Prezentul regulament se revizuieste până la 15 aprilie 2015.

Articolul 9

Intrare în vigoare

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 25 martie 2013.

Pentru Comisie
Președintele
José Manuel BARROSO

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 289/2013 AL COMISIEI**din 25 martie 2013****de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole („Regulamentul unic OCP”) ⁽¹⁾,având în vedere Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 al Comisiei din 7 iunie 2011 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului în sectorul fructelor și legumelor și în sectorul fructelor și legumelor procesate ⁽²⁾, în special articolul 136 alineatul (1),

întrucât:

- (1) Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 prevede, ca urmare a rezultatelor negocierilor comerciale multilaterale din cadrul Runde Uruguay, criteriile pentru stabilirea de către Comisie a valorilor forfetare de import

din țări terțe pentru produsele și perioadele menționate în partea A din anexa XVI la regulamentul respectiv.

- (2) Valoarea forfetară de import se calculează în fiecare zi lucrătoare, în conformitate cu articolul 136 alineatul (1) din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011, ținând seama de datele zilnice variabile. Prin urmare, prezentul regulament trebuie să intre în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Valorile forfetare de import prevăzute la articolul 136 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 sunt stabilite în anexa la prezentul regulament.

*Articolul 2*Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 25 martie 2013.

*Pentru Comisie,
pentru președinte*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală⁽¹⁾ JO L 299, 16.11.2007, p. 1.⁽²⁾ JO L 157, 15.6.2011, p. 1.

ANEXĂ

Valorile forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume

(EUR/100 kg)		
Codul NC	Codul țării terțe ⁽¹⁾	Valoarea forfetară de import
0702 00 00	JO	97,3
	MA	75,4
	TN	97,3
	TR	123,1
	ZZ	98,3
0707 00 05	MA	152,2
	TR	120,1
	ZZ	136,2
0709 91 00	EG	66,7
	ZZ	66,7
0709 93 10	MA	41,5
	TR	128,0
	ZZ	84,8
0805 10 20	EG	57,4
	IL	68,7
	MA	56,9
	TN	59,9
	TR	67,2
0805 50 10	ZZ	62,0
	TR	83,1
0805 50 10	ZZ	83,1
0808 10 80	AR	115,4
	BR	89,7
	CL	123,2
	CN	77,2
	MK	27,2
	US	156,2
	ZA	113,5
	ZZ	100,3
0808 30 90	AR	114,0
	CL	137,7
	CN	85,7
	TR	184,8
	US	150,6
	ZA	112,3
	ZZ	130,9

⁽¹⁾ Nomenclatura țărilor stabilită prin Regulamentul (CE) nr. 1833/2006 al Comisiei (JO L 354, 14.12.2006, p. 19). Codul „ZZ” desemnează „alte origini”.

DECIZII

DECIZIA CONSILIULUI

din 21 martie 2013

privind lansarea schimbului automatizat de date în ceea ce privește datele ADN în Malta

(2013/152/UE)

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Decizia 2008/615/JAI a Consiliului din 23 iunie 2008 privind intensificarea cooperării transfrontaliere, în special în domeniul combaterii terorismului și a criminalității transfrontaliere ⁽¹⁾, în special articolul 2 alineatul (3) și articolul 25,

având în vedere Decizia 2008/616/JAI a Consiliului din 23 iunie 2008 privind punerea în aplicare a Deciziei 2008/615/JAI ⁽²⁾, în special articolul 20 și capitolul 4 din anexă,

întrucât:

- (1) În conformitate cu Protocolul privind dispozițiile tranzitorii anexat la Tratatul privind Uniunea Europeană, la Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene și la Tratatul de instituire a Comunității Europene a Energiei Atomice, actele instituțiilor, ale organismelor, ale oficiilor sau ale agențiilor Uniunii adoptate anterior intrării în vigoare a Tratatului de la Lisabona continuă să producă efecte juridice până la abrogarea, anularea sau modificarea respectivelor acte ca urmare a punerii în aplicare a tratatelor.
- (2) În consecință, articolul 25 din Decizia 2008/615/JAI se aplică, iar Consiliul trebuie să decidă în unanimitate dacă statele membre au pus în aplicare dispozițiile capitolului 6 din respectiva decizie.
- (3) Articolul 20 din Decizia 2008/616/JAI prevede că deciziile menționate la articolul 25 alineatul (2) din Decizia 2008/615/JAI se adoptă în temeiul unui raport de evaluare bazat pe un chestionar. În ceea ce privește schimbul automatizat de date în conformitate cu capitolul 2 din Decizia 2008/615/JAI, raportul de evaluare se bazează pe o vizită de evaluare și pe un test-pilot.
- (4) Malta a informat Secretariatul General al Consiliului cu privire la fișierele naționale de analiză ADN cărora li se aplică articolele 2-6 din Decizia 2008/615/JAI, precum și cu privire la condițiile pentru căutarea automatizată prevăzute la articolul 3 alineatul (1) din decizia menționată, în conformitate cu articolul 36 alineatul (2) din respectiva decizie.

- (5) În conformitate cu capitolul 4 punctul 1.1 din anexa la Decizia 2008/616/JAI, chestionarul elaborat de grupul de lucru competent al Consiliului se referă la fiecare dintre schimburile automatizate de date și statele membre trebuie să răspundă la acesta de îndată ce consideră că îndeplinesc condițiile pentru schimbul de date din categoria de date corespunzătoare.
- (6) Malta a completat chestionarul privind protecția datelor și chestionarul referitor la schimbul de date ADN.
- (7) Malta a derulat cu succes un test-pilot împreună cu Austria.
- (8) A fost efectuată o vizită de evaluare în Malta și echipa de evaluare austriacă a elaborat un raport privind vizita de evaluare respectivă, care a fost transmis grupului de lucru competent al Consiliului.
- (9) A fost prezentat Consiliului un raport de evaluare global, care sintetizează rezultatele chestionarului, ale vizitei de evaluare și ale testului-pilot referitoare la schimbul de date ADN,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

În scopul căutării și comparării automatizate a datelor ADN, Malta a pus în aplicare pe deplin dispozițiile generale privind protecția datelor din capitolul 6 din Decizia 2008/615/JAI și poate primi și furniza date cu caracter personal în temeiul articolelor 3 și 4 din respectiva decizie începând cu data intrării în vigoare a prezentei decizii.

Articolul 2

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Bruxelles, 21 martie 2013.

Pentru Consiliu

Președintele

P. HOGAN

⁽¹⁾ JO L 210, 6.8.2008, p. 1.

⁽²⁾ JO L 210, 6.8.2008, p. 12.

DECIZIA CONSILIULUI**din 21 martie 2013****privind lansarea schimbului automatizat de date în ceea ce privește datele dactiloscopice în Malta**

(2013/153/UE)

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Decizia 2008/615/JAI a Consiliului din 23 iunie 2008 privind intensificarea cooperării transfrontaliere, în special în domeniul combaterii terorismului și a criminalității transfrontaliere ⁽¹⁾, în special articolul 25,

având în vedere Decizia 2008/616/JAI a Consiliului din 23 iunie 2008 privind punerea în aplicare a Deciziei 2008/615/JAI ⁽²⁾, în special articolul 20 și capitolul 4 din anexă,

întrucât:

- (1) În conformitate cu Protocolul privind dispozițiile tranzitorii anexat la Tratatul privind Uniunea Europeană, la Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene și la Tratatul de instituire a Comunității Europene a Energiei Atomice, actele instituțiilor, ale organismelor, ale oficiilor sau ale agențiilor Uniunii adoptate anterior intrării în vigoare a Tratatului de la Lisabona continuă să producă efecte juridice până la abrogarea, anularea sau modificarea respectivelor acte ca urmare a punerii în aplicare a tratatelor.
- (2) În consecință, articolul 25 din Decizia 2008/615/JAI se aplică, iar Consiliul trebuie să decidă în unanimitate dacă statele membre au pus în aplicare dispozițiile capitolului 6 din respectiva decizie.
- (3) Articolul 20 din Decizia 2008/616/JAI prevede că deciziile menționate la articolul 25 alineatul (2) din Decizia 2008/615/JAI se adoptă în temeiul unui raport de evaluare bazat pe un chestionar. În ceea ce privește schimbul automatizat de date în conformitate cu capitolul 2 din Decizia 2008/615/JAI, raportul de evaluare se bazează pe o vizită de evaluare și pe un test-pilot.
- (4) În conformitate cu capitolul 4 punctul 1.1 din anexa la Decizia 2008/616/JAI, chestionarul elaborat de grupul de lucru competent al Consiliului se referă la fiecare dintre schimburile automatizate de date și statele membre

trebuie să răspundă la acesta de îndată ce consideră că îndeplinesc condițiile pentru schimbul de date din categoria de date corespunzătoare.

- (5) Malta a completat chestionarul privind protecția datelor și chestionarul referitor la schimbul de date dactiloscopice.
- (6) Malta a derulat cu succes un test-pilot împreună cu Austria și Franța.
- (7) A fost efectuată o vizită de evaluare în Malta și echipa de evaluare austriacă/franceză a elaborat un raport privind vizita de evaluare respectivă, care a fost transmis grupului de lucru competent al Consiliului.
- (8) A fost prezentat Consiliului un raport de evaluare global, care sintetizează rezultatele chestionarului, ale vizitei de evaluare și ale testului-pilot referitor la schimbul de date dactiloscopice,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

În scopul căutării automatizate a datelor dactiloscopice, Malta a pus în aplicare pe deplin dispozițiile generale privind protecția datelor din capitolul 6 din Decizia 2008/615/JAI și poate primi și furniza date cu caracter personal în temeiul articolului 9 din respectiva decizie începând cu data intrării în vigoare a prezentei decizii.

Articolul 2

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Bruxelles, 21 martie 2013.

Pentru Consiliu
Președintele
P. HOGAN

⁽¹⁾ JO L 210, 6.8.2008, p. 1.

⁽²⁾ JO L 210, 6.8.2008, p. 12.

DECIZIA DE PUNERE ÎN APLICARE A COMISIEI**din 22 martie 2013****privind scutirea anumitor servicii din sectorul poștal din Ungaria de la aplicarea Directivei 2004/17/CE a Parlamentului European și a Consiliului de coordonare a procedurilor de atribuire a contractelor de achiziții în sectoarele apei, energiei, transporturilor și serviciilor poștale***[notificat cu numărul C(2013) 1568]***(Numai textul în limba maghiară este autentic)****(Text cu relevanță pentru SEE)****(2013/154/UE)**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Directiva 2004/17/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 31 martie 2004 de coordonare a procedurilor de atribuire a contractelor de achiziții publice în sectoarele apei, energiei, transporturilor și serviciilor poștale ⁽¹⁾ și în special articolul 30 alineatele (5) și (6),

întrucât:

I. DATE FACTUALE

- (1) La 3 octombrie 2012, Magyar Posta Zrt. a transmis Comisiei, prin e-mail, o cerere în temeiul articolului 30 alineatul (5) din Directiva 2004/17/EC. În conformitate cu articolul 30 alineatul (5) primul paragraf, Comisia a informat autoritățile ungare cu privire la această cerere prin scrisoarea din 19 octombrie 2012. Comisia a solicitat informații suplimentare din partea autorităților ungare prin e-mailul din 22 noiembrie 2012, din partea autorităților naționale de reglementare relevante ⁽²⁾ prin e-mailul din 7 ianuarie 2013 și din partea solicitantului prin e-mailurile din 12 noiembrie 2012 și din 7 ianuarie 2013. Au fost transmise informații suplimentare de către autoritățile ungare prin e-mailul din 13 ianuarie 2013, de către autoritatea națională de reglementare la 21 ianuarie 2013 și de către solicitant la 20 noiembrie 2012 și, respectiv, la 15 ianuarie 2013.
- (2) Cererea prezentată de Magyar Posta se referă la anumite servicii poștale, precum și la anumite servicii, altele decât cele poștale, furnizate de Magyar Posta pe teritoriul Ungariei. Serviciile în cauză sunt descrise în felul următor în cerere:

- (a) servicii naționale de colectare standard pentru persoane fizice (denumite în continuare „C2X”), care includ servicii de colectare standard de la persoane fizice la persoane fizice (denumite în continuare „C2C”) și servicii de colectare standard de la persoane fizice la întreprinderi (denumite în continuare „C2B”);
- (b) servicii naționale de colectare standard pentru întreprinderi (denumite în continuare „B2X”), care includ servicii de colectare standard de la întreprinderi la întreprinderi (denumite în continuare „B2B”) și servicii de colectare standard de la întreprinderi la persoane fizice (denumite în continuare „B2C”);
- (c) servicii naționale de colectare expres;
- (d) servicii naționale de colectare prin curier;
- (e) servicii naționale de transport în box-paleți; precum și
- (f) servicii de logistică contractuală.

- (3) Magyar Posta oferă serviciile de mai sus, cu excepția celor de logistică contractuală și, într-o anumită măsură, a serviciilor naționale de transport în box-paleți, în cadrul sectorului de curierat, de curierat expres și de colectare (CEP) din Ungaria. Sectorul CEP constituie un segment al pieței transportului de mărfuri și al pieței poștale, care furnizează servicii cu termene garantate, prin care furnizorul de servicii își asumă obligația față de expeditor de a livra un colet într-un anumit interval de timp sau la un anumit moment în timp.

II. CADRU LEGAL

- (4) Articolul 30 din Directiva 2004/17/CE prevede că acele contracte destinate să permită desfășurarea unei activități care intră sub incidența Directivei 2004/17/CE nu fac obiectul acesteia dacă, în statul membru în care se desfășoară, activitatea respectivă este expusă direct

⁽¹⁾ JO L 134, 30.4.2004, p. 1.

⁽²⁾ Autoritatea Națională pentru Mijloace de Comunicare și Telecomunicații (NMHH) este autoritatea națională de reglementare desemnată în conformitate cu articolul 22 alineatul (1) din Directiva 97/67/CE a Parlamentului European și a Consiliului (JO L 15, 21.1.1998, p. 14), astfel cum a fost modificată prin Directiva 2002/39/CE (JO L 176, 5.7.2002, p. 21) și prin Directiva 2008/6/CE (JO L 52, 27.2.2008, p. 3).

concurenței pe piațe la care accesul nu este restricționat. Expunerea directă la concurență este evaluată pe baza unor criterii obiective, ținând seama de caracteristicile specifice ale sectorului în cauză. Accesul este considerat nerestricționat în cazul în care statul membru a implementat și a aplicat legislația UE relevantă privind liberalizarea parțială sau totală a unui anumit sector. Această legislație este menționată în anexa XI la Directiva 2004/17/CE care, în cazul sectorului serviciilor poștale, face trimitere la Directiva 97/67/CE.

- (5) Cererea se referă la serviciile poștale, cum ar fi serviciile de colectare standard naționale pentru persoane fizice, serviciile de colectare standard naționale pentru întreprinderi, serviciile naționale de colectare expres, serviciile naționale de colectare prin curier și, de asemenea, la alte servicii în afara celor poștale, și anume cele cunoscute sub numele de servicii naționale de transport în box-paleti și servicii de logistică contractuală.
- (6) Ungaria a implementat și aplicat Directiva 97/67/CE, astfel cum a fost modificată prin Directiva 2002/39/CE și prin Directiva 2008/6/CE, utilizând posibilitatea, prevăzută la articolul 3 alineatul (1) din Directiva 2008/6/CE, de a rezerva anumite obiecte de corespondență⁽¹⁾ până la 31 decembrie 2012 pentru furnizorul de serviciu universal desemnat, Magyar Posta⁽²⁾. Niciunul dintre serviciile vizate de prezenta cerere nu era rezervat la data cererii. Având în vedere că Ungaria a atins nivelul de deschidere a pieței prevăzut de legislația menționată în anexa XI la Directiva 2004/17/CE, accesul la piață trebuie considerat ca fiind nelimitat în conformitate cu articolul 30 alineatul (3) primul paragraf din directivă. Expunerea directă la concurență pe o anumită piață trebuie evaluată pe baza unor criterii diverse, niciunul dintre acestea nefiind, în sine, decisiv.
- (7) În ceea ce privește piețele vizate de prezenta decizie, cota principalilor actori pe o anumită piață constituie un criteriu care trebuie luat în considerare. Un alt criteriu este gradul de concentrare de pe aceste piețe. Deoarece condițiile variază în funcție de diferitele activități care fac obiectul prezentei decizii, analiza situației concurenței trebuie să ia în considerare situații diverse de pe piețe diferite.
- (8) Prezenta decizie nu aduce atingere aplicării normelor în materie de concurență. În special, criteriile și metodologia utilizate pentru a se evalua expunerea directă la concurență în temeiul articolului 30 din Directiva 2004/17/CE nu sunt neapărat identice cu cele utilizate pentru a se efectua o evaluare în temeiul articolului 101 sau 102 din TFUE sau al Regulamentului (CE) nr. 139/2004 al Consiliului din 20 ianuarie 2004 privind

controlul concentrărilor economice între întreprinderi⁽³⁾ (denumit în continuare „Regulamentul privind concentrările economice”).

III. EVALUARE

1. Piața relevantă a produselor

- (9) În deciziile anterioare adoptate pe baza Regulamentului privind concentrările economice⁽⁴⁾, Comisia a stabilit că piața pentru servicii de colectare poate fi segmentată după cum urmează:
- serviciile de colectare expres și serviciile de colectare standard. Această segmentare ține seama de faptul că serviciile expres sunt, în general, mai rapide și mai fiabile decât cele standard, că fiecare dintre aceste servicii necesită o infrastructură diferită și că serviciile expres prezintă caracteristici suplimentare cu valoare adăugată, fiind, de asemenea, mai scumpe;
 - de asemenea, au fost avute în vedere distincții suplimentare în funcție de tipul de clienți și/sau tipul de destinatari: (i) o distincție între serviciile de colectare pentru persoane fizice (C2X)⁽⁵⁾ și cele pentru întreprinderi (B2X); (ii) în cadrul segmentului B2X, o distincție între expedierile către întreprinderi (B2B) și expedierile către persoane fizice (B2C), deoarece expedierile de tip B2C necesită o rețea mai densă pentru a ajunge la destinatarii privați decât cele de tip B2B;
 - servicii de curierat naționale și internaționale. Într-o decizie recentă⁽⁶⁾, Comisia a făcut, de asemenea, distincție între serviciile internaționale în interiorul SEE și serviciile internaționale în afara SEE.
- (10) Reclamantul consideră că piețele relevante ale produselor pentru serviciile de colectare sunt cele enumerate la considerentul 2 de mai sus. Această abordare este în general conformă cu practica anterioară a Comisiei. Cu toate acestea, solicitantul a evaluat piața B2X națională în ansamblul acesteia (și anume, fără a face distincție între segmentele B2B și B2C) ceea ce poate să nu fie în deplină conformitate cu practica anterioară a Comisiei⁽⁷⁾.

⁽³⁾ JO L 24, 29.1.2004, p. 1.

⁽⁴⁾ Cazul nr. COMP/M.5152 POSTEN AB/POST DANMARK A/S din 21 aprilie 2009.

⁽⁵⁾ S-ar putea face o deosebire între serviciile de colectare C2C și C2B; cu toate acestea, ținând seama de gradul ridicat de substituibilitate în ceea ce privește oferta, este oportun ca aceste servicii să fie tratate drept un serviciu C2X unic. Acest punct de vedere corespunde celui adoptat în cazul Austriei, Finlandei și Suediei în deciziile adoptate în temeiul articolului 30 din Directiva 2004/17/CE, respectiv, Deciziile 2010/142/CE (JO L 56, 6.3.2010, p.8), 2007/564/CE (JO L 215, 18.8.2007, p. 21) și 2009/46/CE (JO L 19, 23.1.2009, p. 50) ale Comisiei.

⁽⁶⁾ Decizia din 30 ianuarie 2013 privind interzicerea proiectul de achiziționare a TNT Express de către UPS.

⁽⁷⁾ Cazul nr. COMP/M.5152 POSTEN AB/POST DANMARK A/S din 21 aprilie 2009.

⁽¹⁾ Obiecte de corespondență cu o greutate de până la 50 g și al căror preț nu depășește de 2,5 ori tariful public aplicabil unui obiect de corespondență din primul segment de greutate din categoria cea mai rapidă.

⁽²⁾ Începând cu 1 ianuarie 2013, a fost instituită deschiderea completă a pieței în Ungaria și a fost eliminat domeniul rezervat anterior în temeiul articolului 7 din Directiva 97/67/CE, astfel cum a fost modificată prin Directiva 2002/39/CE și prin Directiva 2008/6/CE.

- (11) Solicitantul susține că Magyar Posta nu face distincție între serviciile B2C și B2B în ceea ce privește prețurile disponibile și nici nu face distincție între acestea pe baza grupurilor de destinatari. Acest argument este susținut și de către autoritățile ungare ⁽¹⁾, care, în plus, subliniază faptul că, în conformitate cu informațiile disponibile pe site-urile de internet ale principalilor concurenți ai Magyar Posta în ceea ce privește coletele poștale standard de tip B2X, nu se face nicio distincție privind prețurile publicate pentru cazurile în care destinatarii coletelor sunt persoane fizice sau întreprinderi.
- (12) În deciziile anterioare ⁽²⁾, adoptate în temeiul articolului 30 din Directiva 2004/17/CE, cu privire la coletele poștale, se făcea distincție între coletele poștale standard de tip B2B și cele de tip B2C. Cu toate acestea, în toate cazurile, rezultatul evaluării privind ambele piețe a fost identic, ceea ce poate reprezenta un indiciu al faptului că definiția pieței de produse ar fi putut fi lăsată deschisă.
- (13) În plus, din informațiile furnizate de autoritatea națională de reglementare ⁽³⁾ reiese că, în ambele scenarii (două piețe separate pentru coletele poștale standard de tip B2B și B2C sau o singură piață pentru coletele poștale standard de tip B2X), rezultatul evaluării situației concurențiale ar fi același.
- (14) Pe baza informațiilor prezentate în considerentele 9-13, în scopul evaluării în temeiul prezentei decizii și fără a se aduce atingere dreptului concurenței, se poate considera că piața relevantă a produsului este piața B2X, în timp ce definiția exactă a pieței relevante poate fi lăsată deschisă, întrucât rezultatul analizei rămâne același, indiferent dacă are la bază o definiție mai restrânsă sau una mai largă.
- (15) În deciziile anterioare, adoptate în temeiul articolului 30 din Directiva 2004/17/CE ⁽⁴⁾, Comisia considera serviciile de coletărie expres și cele prin curier ca o singură piață de produse. Solicitantul consideră că serviciile de coletărie expres și cele prin curier fac parte din piețe diferite. În sensul evaluării în temeiul prezentei decizii și fără a aduce atingere dreptului concurenței, se poate considera că piețele relevante ale produselor sunt serviciile de coletărie expres și serviciile de coletărie prin curier, în timp ce definiția exactă a pieței relevante poate fi lăsată deschisă, întrucât rezultatul analizei rămâne același, indiferent dacă are la bază o definiție mai restrânsă sau una mai largă.
- (16) Serviciile naționale de transport în box-paleți fac parte din așa-numitele piețe ale expedierii de mărfuri care au fost, de asemenea, evaluate în deciziile anterioare adoptate în temeiul Regulamentului privind concentrările economice. În cazurile anterioare, serviciile de expediere a mărfurilor au fost definite ⁽⁵⁾ ca „organizarea transportului de articole (...) în numele clienților, în funcție de necesitățile acestora”. Deși, în cazurile precedente, s-au luat în considerare delimitări suplimentare ale piețelor de produse [adică între serviciile naționale și internaționale de expediere a mărfurilor ⁽⁶⁾ sau între diferitele moduri de transport ⁽⁷⁾], în ceea ce privește cazul de față, dat fiind că definiția pieței nu are un impact decisiv asupra rezultatului evaluării în temeiul articolului 30 din Directiva 2004/17/CE, nu va fi luată în considerare nicio delimitare suplimentară a pieței în scopul prezentei evaluări.
- (17) Deciziile anterioare adoptate în temeiul Regulamentului privind concentrările economice defineau ⁽⁸⁾ logistica contractuală ca: „acea parte a procesului privind lanțul de aprovizionare care constă în planificarea, implementarea și controlul fluxului de bunuri și al depozitării acestora în mod eficient și efectiv, al serviciilor și al informațiilor conexe de la punctul de origine până la punctul de consum, pentru a răspunde cerințelor clienților”. Comisia a analizat posibile distincții suplimentare ⁽⁹⁾ (adică între serviciile naționale și transfrontaliere, în funcție de tipurile de bunuri manipulate sau de întreprinderi deservite, sau între principalii furnizori de servicii logistice și furnizorii tradiționali de servicii de logistică contractuală), dar, în final, domeniul precis de aplicare a definiției pieței de produse a fost lăsat deschis ⁽¹⁰⁾. Solicitantul adoptă, de asemenea, poziția Comisiei. În cazul de față, având în vedere că nu există indiciu că este necesară o distincție suplimentară, în sensul prezentei decizii și fără a aduce atingere dreptului concurenței, piața de produse este definită ca piața logisticii contractuale.

⁽¹⁾ Scrisoarea autorităților ungare din 13 ianuarie 2013 [pagina 9, alineatul (2)].

⁽²⁾ Decizia 2010/142/CE, Decizia 2009/46/CE, Decizia 2007/564/CE.

⁽³⁾ În e-mailul din 21 ianuarie 2013 primit de la autoritatea națională de reglementare, sunt prezentate estimări ale volumelor pieței B2X și, separat, cele ale volumelor piețelor B2B și B2C, pe baza datelor solicitate din partea Magyar Posta și ale primilor trei concurenți ai acesteia. În conformitate cu aceste informații, în 2011, Magyar Posta a fost cel de-al doilea actor de pe piața B2X (35 % din cota de piață), în urma liderului de piață (40 % din cota de piață) și fiind urmată de al treilea actor de pe piață (15 % din cota de piață). Pe piața B2C, Magyar Posta deținea 51 % din cota de piață, în timp ce principalii săi concurenți dețineau 26 %, 11 % și, respectiv, 10 % din cota de piață. Pe piața B2B, Magyar Posta a fost cel de-al treilea actor de pe piață (16 % din cota de piață), în timp ce liderii de piață dețineau 57 % și, respectiv, 22 %.

⁽⁴⁾ Decizia 2009/46/CE, Decizia 2007/564/CE, Decizia 2007/169/CE a Comisiei (JO L 78, 17.3.2007, p. 28).

(18) În concluzie, având în vedere cele de mai sus, în sensul prezentei decizii și fără a aduce atingere dreptului concurenței, piețele relevante ale produselor sunt cele menționate în considerentul 2.

⁽⁵⁾ Cazul COMP/M. 1794 Deutsche Post/Air Express International din 7 februarie 2000, punctul 8.

⁽⁶⁾ Cazul COMP/M. 5152 Posten AB/Post Danmark din 21 aprilie 2009, punctul 108.

⁽⁷⁾ Cazul COMP/M. 1794 Deutsche Post/Air Express International din 7 februarie 2000, punctul 9.

⁽⁸⁾ Cazul M. 3496 TNT forwarding Holding AB/Wilson Logistics Holding AB.

⁽⁹⁾ Cazul COMP/M. 1895 Ocean Group/Exel din 3 mai 2000, punctele 8 și 9.

⁽¹⁰⁾ Cazul COMP/M. 3971 Deutsche Post/Excel din 24 noiembrie 2005, punctul 20.

2. Piața geografică relevantă

- (19) În practica sa ⁽¹⁾, Comisia a considerat că piețele serviciilor naționale de coletărie și orice segmente din cadrul acestora au o dimensiune națională. Această segmentare se bazează în principal pe faptul că astfel de servicii sunt furnizate la nivel național. Poziția solicitantului este conformă cu practica decizională a Comisiei.
- (20) Având în vedere că, în prezentul caz, nu există indicații cu privire la un domeniu geografic de aplicare mai extins sau mai restrâns, pentru a se evalua dacă sunt îndeplinite condițiile prevăzute la articolul 30 alineatul (1) din Directiva 2004/17/CE, și fără a aduce atingere dreptului concurenței, piața geografică relevantă este considerată a fi teritoriul Ungariei.
- (21) În ceea ce privește serviciile naționale de transport în box-paleți și serviciile de logistică contractuală, reclamantul consideră că piețele au o dimensiune națională. Întrucât serviciile care fac obiectul cererii sunt naționale, iar Magyar Posta este activă numai pe piața ungară, în sensul prezentei decizii, piața geografică relevantă este considerată a fi teritoriul Ungariei.

3. Analiză de piață

- (22) Trebuie reținut faptul că scopul prezentei decizii este de a stabili dacă serviciile vizate de cerere sunt expuse unui nivel de concurență (pe piețe la care accesul nu este restricționat în sensul articolului 30 din Directiva 2004/17/CE) care să asigure că, chiar și în absența disciplinei impuse de normele detaliate privind achizițiile stabilite de Directiva 2004/17/CE, achizițiile pentru desfășurarea activităților vizate aici se vor efectua în mod transparent, nediscriminatoriu și pe baza unor criterii care să permită cumpărătorilor identificarea celei mai avantajoase soluții din punct de vedere economic, la nivel global.
- (23) În acest context, ar trebui să se reamintească faptul că piețele produselor definite mai sus sunt caracterizate în general prin existența unui număr mare de operatori. Cu toate acestea, conform informațiilor disponibile ⁽²⁾, dintre toți acești operatori numai Magyar Posta este o entitate contractantă în sensul Directivei 2004/17/CE. Achiziția efectuată de concurenții Magyar Posta în scopul desfășurării activităților descrise mai sus nu intră sub incidența dispozițiilor din Directiva 2004/17/CE. Prin urmare, în sensul prezentei decizii și fără a aduce atingere dreptului concurenței, analiza de piață nu se va concentra asupra gradului general de concurență pe o anumită piață, ci va evalua dacă activitățile Magyar Posta sunt sau nu expuse concurenței pe piețe la care accesul nu este restricționat.

3.1. Servicii de coletărie standard naționale pentru persoane fizice (C2X)

- (24) Serviciile de coletărie standard pentru persoane fizice trebuie examinate separat, având în vedere că ele răspund unor nevoi diferite (servicii poștale universale)

față de coletele comerciale, caz în care mijloacele tehnice utilizate pentru furnizarea acestui serviciu și soluțiile operaționale diferă de obicei în mod semnificativ. În ceea ce privește aceste servicii, poziția pe piață a Magyar Posta este foarte puternică, întreprinderea deținând o cotă de piață estimată valorică de aproximativ 80 %, care a rămas relativ stabilă în perioada 2008-2011. Principalul său concurent are o cotă de piață de aproximativ [...], în timp ce restul principalilor actori de pe piață dețin cote de piață de sub [...].

- (25) Comisia constată, de asemenea, că, în ciuda expansiunii continue a diferitelor rețele ale concurenților, există, în prezent, o diferență considerabilă de mărime între rețeaua Magyar Posta și cea a concurenților săi ⁽³⁾.
- (26) Prin urmare, se poate concluziona că, în Ungaria, categoria de servicii examinate în prezenta decizie nu este expusă în mod direct concurenței. Acest lucru este conform cu opinia autorităților ungare ⁽⁴⁾. Prin urmare, articolul 30 alineatul (1) din Directiva 2004/17/CE nu se aplică contractelor destinate să permită desfășurarea respectivelor activități în Ungaria.

3.2. Servicii de coletărie standard naționale pentru întreprinderi (B2X)

- (27) În ceea ce privește serviciile de coletărie standard B2X, potrivit informațiilor disponibile ⁽⁵⁾, cota de piață deținută în 2011 de Magyar Posta a fost de aproximativ 35 % ca volum, întreprinderea clasându-se a doua după liderul de piață, care a deținut 40 % din cota de piață, în timp ce al treilea concurent a avut, de asemenea, o cotă de piață de 15 %. Acești factori trebuie considerați ca indicatori ai expunerii directe la concurență a Magyar Posta în ceea ce privește serviciile de coletărie standard B2X.

3.3. Servicii naționale de coletărie expres

- (28) Cota de piață a Magyar Posta privind serviciile naționale de coletărie expres a scăzut în mod constant în perioada 2008-2011, de la aproximativ 55 % ca valoare ⁽⁶⁾ în 2008 la aproximativ 41 % ca valoare în 2011. Cota de piață agregată a celor mai mari doi concurenți se ridică la puțin peste 22 % ca valoare în 2008 și a crescut până la aproximativ 30 % ca valoare în 2011, adică aproape trei sferturi din cota de piață deținută de Magyar Posta, un

⁽³⁾ La pagina 20 din cerere, se precizează că Magyar Posta dispune de o rețea de 2 735 de puncte poștale în întreaga țară. Conform scrisorii primite din partea Magyar Posta la 20 noiembrie 2012, principalul său concurent dispune de o rețea de 372 de puncte de colectare, în timp ce un alt concurent a ajuns să dețină recent 400 de puncte de colectare.

⁽⁴⁾ Scrisoarea autorităților ungare din 13 ianuarie 2013, pagina 8.

⁽⁵⁾ E-mailul din partea autorității naționale de reglementare din 21 ianuarie 2013.

⁽⁶⁾ Ca volum, cota de piață a Magyar Posta în 2008 era de ordinul a aproximativ 43 %.

⁽¹⁾ Cazul nr. COMP/M.5152 POSTEN AB/POST DANMARK A/S din 21 aprilie 2009, cazul nr. COMP/M.3971 Deutsche Post/Exel, etc.

⁽²⁾ Scrisoarea autorităților ungare din 13 ianuarie 2013, pagina 3.

nivel la care aceștia ar putea să exercite o presiune concurențială semnificativă asupra Magyar Posta ⁽¹⁾. Prin urmare, acești factori trebuie considerați ca indicatori ai expunerii directe la concurență.

3.4. Servicii naționale de coletărie prin curier

- (29) Conform solicitantului, piața pentru serviciile de coletărie prin curier nu este foarte concentrată. 8 societăți reprezintă 60-67 % din piața relevantă, ca valoare. Piața este dominată de trei societăți, însă cota de piață cumulată a acestora a fost mai mică de 50 % în ultimii patru ani.
- (30) Cota de piață a Magyar Posta privind serviciile naționale de coletărie prin curier a fost între 2 și 3 % ca valoare în ultimii patru ani. Prin urmare, acești factori trebuie considerați ca indicatori ai expunerii directe la concurență a Magyar Posta.

3.5. Servicii naționale de transport în box-paleți

- (31) Piața serviciilor naționale de transport în box-paleți este a doua cea mai mică din cadrul sectorului CEP în Ungaria și, datorită importanței sale marginale, există doar câțiva operatori permanenți pe această piață. Cota de piață a Magyar Posta a scăzut, ca valoare, de la 67,6 % în 2008 la 38,7 % în 2010 și apoi a crescut în 2011 la 56,7 % ca valoare. Cota de piață a primului său concurent a crescut constant între 2008 și 2011. Cotele de piață cumulate ale celui de-al doilea și de-al treilea concurent au variat între 20 % și 49 % între 2008 și 2011, un nivel la care aceștia ar putea să exercite o presiune concurențială semnificativă asupra Magyar Posta.
- (32) În plus, cererea Magyar Posta se referă numai la serviciile furnizate în sectorul CEP. Mai mult, serviciile de transport în box-paleți sunt, de asemenea, furnizate de întreprinderi în afara sectorului CEP.
- (33) Prin urmare, factorii enumerați în cele două considerente de mai sus trebuie considerați ca indicatori ai expunerii directe la concurență a Magyar Posta. Această opinie este susținută de asemenea de către autoritățile ungare ⁽²⁾.

3.6. Logistică contractuală

- (34) Cota de piață a Magyar Posta în acest segment este mai mică de 1 %. Piața este caracterizată de un număr mare de actori de pe piață ⁽³⁾ și este considerată ca fiind foarte dinamică. Prin urmare, acești factori trebuie considerați ca fiind indicatori ai expunerii directe la concurență.

IV. CONCLUZII

- (35) Având în vedere factorii examinați la considerentele 2-34, condițiile expunerii directe la concurență prevăzute la

articolul 30 alineatul (1) din Directiva 2004/17/CE trebuie considerate ca fiind întrunite în Ungaria cu privire la următoarele servicii:

- (a) servicii naționale de coletărie standard pentru întreprinderi (B2X);
- (b) servicii naționale de coletărie expres;
- (c) servicii naționale de coletărie prin curier;
- (d) servicii combinate de transport de mărfuri; și
- (e) logistică contractuală.
- (36) Din moment ce condiția privind accesul nerestricționat pe piață este considerată ca fiind îndeplinită, Directiva 2004/17/CE nu trebuie să se aplice atunci când entitățile contractante acordă contracte destinate să permită furnizarea, în Ungaria, a serviciilor enumerate la considerentul 35 literele (a)-(e), și nici atunci când se organizează concursuri în vederea exercitării unei astfel de activități în această țară.
- (37) Prezenta decizie se bazează pe situația de drept și de fapt din perioada octombrie 2012-ianuarie 2013, așa cum reiese din informațiile furnizate de Magyar Posta și de autoritățile ungare. Prezenta decizie poate fi revizuită în cazul în care, în urma unor schimbări semnificative ale situației de drept și de fapt, condițiile de aplicabilitate a articolului 30 alineatul (1) din Directiva 2004/17/CE nu mai sunt îndeplinite.
- (38) Cu toate acestea, condiția expunerii directe la concurență prevăzută la articolul 30 alineatul (1) din Directiva 2004/17/CE trebuie considerată ca nefiind îndeplinită, pe teritoriul Ungariei, în ceea ce privește serviciile naționale de coletărie standard pentru persoane fizice.
- (39) Având în vedere că serviciile naționale de coletărie standard pentru persoane fizice continuă să facă obiectul Directivei 2004/17/CE, se reamintește faptul că aceste contracte de achiziții care acoperă mai multe activități ar trebui tratate în conformitate cu articolul 9 din Directiva 2004/17/CE. Acest fapt înseamnă că, atunci când o entitate contractantă efectuează o achiziție „mixtă”, adică o achiziție realizată pentru a sprijini efectuarea atât a unor activități exceptate de la prevederile Directivei 2004/17/CE, cât și a unor activități care nu sunt exceptate de la aplicarea directivei, se iau în considerare activitățile pentru care este destinat în principal contractul. În cazul unor astfel de achiziții mixte, atunci când acestea vizează, în principal, sprijinirea serviciilor naționale de coletărie standard pentru persoane fizice, se aplică dispozițiile Directivei 2004/17/CE. În cazul în care este imposibil să se stabilească în mod obiectiv pentru care dintre activități este destinat în principal contractul, acesta se acordă în conformitate cu normele menționate la articolul 9 alineatele (2) și (3) din Directiva 2004/17/CE.

⁽¹⁾ Același raționament a fost aplicat în deciziile anterioare; a se vedea, de exemplu, considerentul 11 din Decizia 2010/142/CE.

⁽²⁾ Scrisoarea autorităților ungare din 13 ianuarie 2013, pagina 10.

⁽³⁾ Aceștia sunt DHL Group, Kuhne Nagel Kft, Liegl&Dachser Kft, GEbruder Weiss Szallitmanyozasi e Logisztikai Kft; Waberer's Group, Trans-Sped Group, Masped Group etc.

(40) Măsurile prevăzute de prezenta decizie sunt conforme cu avizul Comitetului consultativ pentru contracte de achiziții publice,

(d) servicii combinate de transport de mărfuri; și

(e) logistică contractuală.

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Directiva 2004/17/CE nu se aplică contractelor atribuite de entitățile contractante în scopul furnizării următoarelor servicii în Ungaria:

(a) servicii naționale de colectare standard pentru întreprinderi (B2X);

(b) servicii naționale de colectare expres;

(c) servicii naționale de colectare prin curier;

Articolul 2

Prezenta decizie se adresează Ungariei.

Adoptată la Bruxelles, 22 martie 2013.

Pentru Comisie

Michel BARNIER

Membru al Comisiei

DECIZIA DE PUNERE ÎN APLICARE A COMISIEI**din 22 martie 2013****cu privire la ajutorul financiar al Uniunii pentru anul 2013 acordat anumitor laboratoare de referință din Uniunea Europeană***[notificat cu numărul C(2013) 1628]***(Numai textele în limbile daneză, engleză, franceză, germană, italiană, neerlandeză, spaniolă și suedeză sunt autentice)****(2013/155/UE)**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Decizia 2009/470/CE a Consiliului din 25 mai 2009 privind anumite cheltuieli în domeniul veterinar ⁽¹⁾, în special articolul 31 alineatul (2),având în vedere Regulamentul (CE) nr. 882/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 29 aprilie 2004 privind controalele oficiale efectuate pentru a asigura verificarea conformității cu legislația privind hrana pentru animale și produsele alimentare și cu normele de sănătate animală și de bunăstare a animalelor ⁽²⁾, în special articolul 32 alineatul (7),

întrucât:

- (1) Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 926/2011 al Comisiei din 12 septembrie 2011 în sensul Deciziei 2009/470/CE a Consiliului în ceea ce privește ajutorul financiar din partea Uniunii către laboratoarele de referință ale UE pentru hrana pentru animale, produse alimentare și sectorul sănătății animale ⁽³⁾ prevede că ajutorul financiar din partea Uniunii se acordă în cazul în care programele de lucru aprobate sunt puse în aplicare în mod eficient, iar beneficiarii comunică toate informațiile necesare în anumite termene.
- (2) Serviciile Comisiei au evaluat și au aprobat programele de lucru și estimările bugetare corespunzătoare, înaintate în 2012 de către laboratoarele de referință ale UE pentru anul 2013.
- (3) Deoarece programele de lucru sunt în curs începând cu 1 ianuarie 2013, prezenta decizie de punere în aplicare ar trebui să se aplice de la 1 ianuarie 2013.
- (4) În consecință, este necesară acordarea unui ajutor financiar din partea Uniunii laboratoarelor de referință din UE desemnate pentru a-și cofinanța activitățile în vederea exercitării funcțiilor și a îndeplinirii sarcinilor prevăzute la articolul 32 din Regulamentul (CE) nr. 882/2004. Ajutorul financiar din partea Uniunii ar

trebui să reprezinte 100 % din costurile eligibile definite în Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 926/2011.

- (5) Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 135/2013 al Comisiei ⁽⁴⁾ stabilește norme de eligibilitate pentru seminarele organizate de laboratoarele de referință ale Uniunii Europene. De asemenea, acesta limitează ajutorul financiar la maximum 32 de participanți, 3 vorbitori invitați și 10 reprezentanți ai țărilor terțe în cadrul seminarelor. Ar trebui să se prevadă derogări de la această limitare pentru anumite laboratoare de referință ale Uniunii Europene care au nevoie de sprijin pentru mai mult de 32 de participanți în scopul obținerii unor rezultate optime în urma seminarelor lor. Derogările pot fi obținute în cazul în care un laborator de referință al UE își asumă conducerea și responsabilitatea atunci când organizează un seminar împreună cu un alt laborator de referință al Uniunii Europene.
- (6) Pentru cele șase laboratoare de referință din UE desemnate în cadrul Centrului Comun de Cercetare, relația este prevăzută în cadrul unui acord administrativ anual susținut de un program de lucru și de bugetul acestuia, întrucât Centrul Comun de Cercetare și Direcția Generală Sănătate și Protecția Consumatorilor sunt ambele servicii ale Comisiei.
- (7) În conformitate cu articolul 3 alineatul (2) litera (a) din Regulamentul (CE) nr. 1290/2005 al Consiliului din 21 iunie 2005 privind finanțarea politicii agricole comune ⁽⁵⁾, programele de eradicare și control al bolilor animalelor (măsuri veterinare) se finanțează din Fondul european de garantare agricolă (FEGA). Articolul 13 al doilea paragraf din regulamentul menționat prevede că, în cazuri excepționale justificate în mod corespunzător, pentru măsuri și programe reglementate de Decizia 90/424/CEE a Consiliului din 26 iunie 1990 privind anumite cheltuieli în domeniul veterinar ⁽⁶⁾, cheltuielile referitoare la costurile administrative și de personal suportate de statele membre și de beneficiarii de ajutor din partea FEGA se finanțează din acest fond. În scopuri de control financiar, se aplică articolele 9, 36 și 37 din Regulamentul (CE) nr. 1290/2005.
- (8) Măsurile prevăzute în prezenta decizie sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru lanțul alimentar și sănătatea animală,

⁽¹⁾ JO L 155, 18.6.2009, p. 30.⁽²⁾ JO L 165, 30.4.2004, p. 1.⁽³⁾ JO L 241, 17.9.2011, p. 2.⁽⁴⁾ JO L 46, 19.2.2013, p. 8.⁽⁵⁾ JO L 209, 11.8.2005, p. 1.⁽⁶⁾ JO L 224, 18.8.1990, p. 19.

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Uniunea acordă ajutor financiar pentru Laboratoire de sécurité des aliments (LSA) din cadrul Agence nationale de sécurité sanitaire de l'alimentation, de l'environnement et du travail (ANSES), Maisons-Alfort, Franța, pentru următoarele activități în ceea ce privește perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2013 și 31 decembrie 2013:

- (a) pentru analiza și testarea laptelui și a produselor lactate, ajutorul financiar respectiv nu depășește 358 000 EUR;
- (b) pentru analiza și testarea referitoare la *Listeria monocytogenes*, ajutorul financiar respectiv nu depășește 440 000 EUR;
- (c) pentru analiza și testarea stafilococilor coagulazo-pozitivi, inclusiv *Staphylococcus aureus*, ajutorul financiar respectiv nu depășește 347 000 EUR.

Articolul 2

Uniunea acordă ajutor financiar pentru Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu (RIVM), Bilthoven, Țările de Jos, pentru analiza și testarea zoonozelor (salmonela).

Ajutorul financiar respectiv nu depășește 492 000 EUR pentru perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2013 și 31 decembrie 2013.

Articolul 3

Uniunea acordă ajutor financiar pentru Laboratorio de Biotoxinas Marinas, Agencia Española de Seguridad Alimentaria y Nutrición (Ministerio de Sanidad y Política Social), Vigo, Spania, pentru monitorizarea biotoxinelor marine.

Ajutorul financiar respectiv nu depășește 330 000 EUR pentru perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2013 și 31 decembrie 2013.

Articolul 4

Uniunea acordă ajutor financiar laboratorului din cadrul Centre for Environment, Fisheries and Aquaculture Science (CEFAS), Weymouth, Regatul Unit, pentru următoarele activități în ceea ce privește perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2013 și 31 decembrie 2013:

- (a) pentru monitorizarea contaminărilor bacteriologice și virale ale moluștelor bivalve, ajutorul financiar respectiv nu depășește 345 000 EUR;
- (b) pentru bolile crustaceelor, ajutorul financiar respectiv nu depășește 145 000 EUR.

Articolul 5

Uniunea acordă ajutor financiar pentru Istituto Superiore di Sanità (ISS), Roma, Italia, pentru următoarele activități în ceea ce privește perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2013 și 31 decembrie 2013:

- (a) pentru analiza și testarea referitoare la *Escherichia Coli*, inclusiv *E. Coli* verotoxinogenă (VTEC), ajutorul financiar respectiv nu depășește 326 000 EUR;

- (b) pentru analiza și testarea paraziților (în special *Trichinella*, *Echinococcus* și *Anisakis*), ajutorul financiar respectiv nu depășește 374 000 EUR;

- (c) pentru reziduurile anumitor substanțe menționate în secțiunea I punctul 12 litera (d) din anexa VII la Regulamentul (CE) nr. 882/2004, ajutorul financiar respectiv nu depășește 316 000 EUR.

Articolul 6

Uniunea acordă ajutor financiar pentru Statens Veterinärmedicinska Anstalt (SVA), Uppsala, Suedia, pentru monitorizarea *Campylobacter*.

Ajutorul financiar respectiv nu depășește 395 000 EUR pentru perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2013 și 31 decembrie 2013.

Articolul 7

Uniunea acordă ajutor financiar pentru Fødevareinstituttet, Danmarks Tekniske Universitet (DTU), Copenhaga, Danemarca, pentru monitorizarea rezistenței antimicrobiene.

Ajutorul financiar respectiv nu depășește 530 000 EUR pentru perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2013 și 31 decembrie 2013.

Articolul 8

- (1) Uniunea acordă ajutor financiar pentru Animal Health and Veterinary Laboratories Agency (fostă VLA), Addlestone, Regatul Unit, pentru monitorizarea encefalopatiilor spongiforme transmisibile.

Ajutorul financiar respectiv nu depășește 495 000 EUR pentru perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2013 și 31 decembrie 2013.

- (2) Prin derogare de la articolul 1 alineatul (4) din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 135/2013, laboratorul menționat la alineatul (1) din prezentul articol are dreptul de a solicita ajutor financiar pentru participarea a mai mult de 32 de persoane la unul dintre seminarele sale.

Articolul 9

Uniunea acordă ajutor financiar pentru Centre Wallon de Recherches agronomiques (CRA-W), Gembloux, Belgia, pentru analiza și testarea privind detectarea proteinelor animale în hrana pentru animale.

Ajutorul financiar respectiv nu depășește 530 000 EUR pentru perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2013 și 31 decembrie 2013.

Articolul 10

Uniunea acordă ajutor financiar pentru Laboratoire de Fougères, de l'Agence nationale de sécurité sanitaire de l'alimentation, de l'environnement et du travail (ANSES), Fougères, Franța, în ceea ce privește reziduurile anumitor substanțe menționate în secțiunea I punctul 12 litera (b) din anexa VII la Regulamentul (CE) nr. 882/2004.

Ajutorul financiar respectiv nu depășește 500 000 EUR pentru perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2013 și 31 decembrie 2013.

Articolul 11

Uniunea acordă ajutor financiar pentru Bundesamt für Verbraucherschutz und Lebensmittelsicherheit (BVL), Berlin, Germania, în ceea ce privește reziduurile anumitor substanțe menționate în secțiunea I punctul 12 litera (c) din anexa VII la Regulamentul (CE) nr. 882/2004.

Ajutorul financiar respectiv nu depășește 500 000 EUR pentru perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2013 și 31 decembrie 2013.

Articolul 12

Uniunea acordă ajutor financiar pentru RIKILT – Institute for Food Safety, din cadrul Wageningen University & Research Centre, Wageningen, Țările de Jos, în ceea ce privește reziduurile anumitor substanțe menționate în secțiunea I punctul 12 litera (a) din anexa VII la Regulamentul (CE) nr. 882/2004.

Ajutorul financiar respectiv nu depășește 500 000 EUR pentru perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2013 și 31 decembrie 2013.

Articolul 13

Uniunea acordă ajutor financiar pentru Chemisches und Veterinäruntersuchungsamt (CVUA) Freiburg, Germania, pentru următoarele activități în ceea ce privește perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2013 și 31 decembrie 2013:

- (a) pentru analiza și testarea reziduurilor de pesticide din produsele alimentare de origine animală și din produsele cu un conținut ridicat de substanțe grase, ajutorul financiar respectiv nu depășește 234 000 EUR;
- (b) pentru analiza și testarea dioxinelor și a PCB din hrana pentru animale și din produsele alimentare, ajutorul financiar respectiv nu depășește 510 000 EUR.

Articolul 14

Uniunea acordă ajutor financiar pentru Fødevareinstituttet, Danmarks Tekniske Universitet (DTU), Søborg, Danemarca, pentru analiza și testarea reziduurilor de pesticide din cereale și din hrana pentru animale.

Ajutorul financiar respectiv nu depășește 200 000 EUR pentru perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2013 și 31 decembrie 2013.

Articolul 15

(1) Uniunea acordă ajutor financiar pentru Laboratorio Agrario de la Generalitat Valenciana (LAGV)/Grupo de Residuos de Plaguicidas de la Universidad de Almería (PRRG), Spania, pentru analiza și testarea reziduurilor de pesticide din fructe și legume, inclusiv din produsele cu un conținut ridicat de apă și de acid.

Ajutorul financiar respectiv nu depășește 538 000 EUR pentru perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2013 și 31 decembrie 2013.

(2) Prin derogare de la articolul 1 alineatul (4) din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 135/2013, laboratorul menționat la alineatul (1) are dreptul de a solicita ajutor financiar pentru participarea a mai mult de 32 de persoane la unul dintre seminarele sale.

Articolul 16

Uniunea acordă ajutor financiar pentru Chemisches und Veterinäruntersuchungsamt (CVUA) Stuttgart, Germania, pentru analiza și testarea reziduurilor de pesticide prin metode mono-reziduale.

Ajutorul financiar respectiv nu depășește 398 000 EUR pentru perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2013 și 31 decembrie 2013.

Articolul 17

Uniunea acordă ajutor financiar pentru Laboratorio Central de Sanidad Animal de Algete, Algete (Madrid), Spania, în ceea ce privește pesta cabalină africană.

Ajutorul financiar respectiv nu depășește 110 000 EUR pentru perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2013 și 31 decembrie 2013.

Articolul 18

Uniunea acordă ajutor financiar pentru Animal Health and Veterinary Laboratories Agency (fosta VLA), New Haw, Weybridge, Regatul Unit, pentru următoarele activități referitoare la perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2013 și 31 decembrie 2013:

- (a) în ceea ce privește boala de Newcastle, ajutorul financiar respectiv nu depășește 98 000 EUR;
- (b) în ceea ce privește gripa aviară, ajutorul financiar respectiv nu depășește 425 000 EUR.

Articolul 19

Uniunea acordă ajutor financiar pentru Pirbright Institute (fostul AFRC Institute for Animal Health), Pirbright Laboratory, Pirbright, Regatul Unit, pentru următoarele activități referitoare la perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2013 și 31 decembrie 2013:

- (a) în ceea ce privește boala veziculoasă a porcului, ajutorul financiar respectiv nu depășește 75 000 EUR;
- (b) în ceea ce privește boala limbii albastre, ajutorul financiar respectiv nu depășește 240 000 EUR;
- (c) în ceea ce privește febra aftoasă, ajutorul financiar respectiv nu depășește 400 000 EUR.

Articolul 20

Uniunea acordă ajutor financiar pentru Technical University of Denmark, National Veterinary Institute, Department of Poultry, Fish and Fur Animals, Aarhus, Danemarca, în ceea ce privește bolile peștilor.

Ajutorul financiar respectiv nu depășește 310 000 EUR pentru perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2013 și 31 decembrie 2013.

Articolul 21

Uniunea acordă ajutor financiar pentru Institut français de recherche pour l'exploitation de la mer (IFREMER), La Tremblade, Franța, în ceea ce privește bolile moluștelor bivalve.

Ajutorul financiar respectiv nu depășește 170 000 EUR pentru perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2013 și 31 decembrie 2013.

Articolul 22

Uniunea acordă ajutor financiar pentru Institut für Virologie der Tierärztlichen Hochschule Hannover, Hanovra, Germania, în ceea ce privește febra porcină clasică.

Ajutorul financiar respectiv nu depășește 333 000 EUR pentru perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2013 și 31 decembrie 2013.

Articolul 23

Uniunea acordă ajutor financiar pentru Centro de Investigación en Sanidad Animal, Valdeolmos, Madrid, Spania, în ceea ce privește febra porcină africană.

Ajutorul financiar respectiv nu depășește 236 000 EUR pentru perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2013 și 31 decembrie 2013.

Articolul 24

Uniunea acordă ajutor financiar pentru INTERBULL Centre, Department of Animal Breeding and Genetics – SLU, Swedish University of Agricultural Sciences, Uppsala, Suedia, pentru colaborarea la uniformizarea metodelor de testare și a evaluării rezultatelor pentru animalele reproducătoare de rasă pură din specia bovină.

Ajutorul financiar respectiv nu depășește 150 000 EUR pentru perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2013 și 31 decembrie 2013.

Articolul 25

Uniunea acordă ajutor financiar pentru ANSES, Laboratoire de santé animale, Maisons-Alfort, Franța, în ceea ce privește bruceloza.

Ajutorul financiar respectiv nu depășește 285 000 EUR pentru perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2013 și 31 decembrie 2013.

Articolul 26

Uniunea acordă ajutor financiar pentru ANSES, Laboratoire de santé animale, Maisons Alfort/Laboratoire de pathologie équine, Dozulé, Franța, în ceea ce privește bolile ecvideelor altele decât pesta cabalină africană.

Ajutorul financiar respectiv nu depășește 555 000 EUR pentru perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2013 și 31 decembrie 2013.

Articolul 27

Uniunea acordă ajutor financiar pentru ANSES, Laboratoire de la rage et de la faune sauvage, Nancy, Franța, în ceea ce privește rabia.

Ajutorul financiar respectiv nu depășește 282 000 EUR pentru perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2013 și 31 decembrie 2013.

Articolul 28

Uniunea acordă ajutor financiar pentru Laboratorio de Vigilancia Veterinaria (VISAVET) din cadrul Facultad de Veterinaria, Universidad Complutense de Madrid, Madrid, Spania, în ceea ce privește tuberculoza.

Ajutorul financiar respectiv nu depășește 248 000 EUR pentru perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2013 și 31 decembrie 2013.

Articolul 29

Uniunea acordă ajutor financiar pentru ANSES, Laboratoire de Sophia-Antipolis, Franța, pentru sănătatea albinelor.

Ajutorul financiar respectiv nu depășește 384 000 EUR pentru perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2013 și 31 decembrie 2013.

Articolul 30

Uniunea acordă ajutor financiar pentru Centrul Comun de Cercetare al Comisiei Europene, Geel, Belgia, pentru următoarele activități privind perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2013 și 31 decembrie 2013:

- (a) activități legate de prezența metalelor grele în hrana pentru animale și în produsele alimentare; ajutorul financiar respectiv nu depășește 261 000 EUR;
- (b) activități legate de micotoxine; ajutorul financiar respectiv nu depășește 271 000 EUR;
- (c) activități legate de hidrocarburi aromatice policiclice (HAP); ajutorul financiar respectiv nu depășește 269 000 EUR;
- (d) activități legate de aditivi din hrana animalelor; ajutorul financiar respectiv nu depășește 71 000 EUR.

Articolul 31

Uniunea acordă ajutor financiar pentru Centrul Comun de Cercetare al Comisiei Europene, Italia (Ispra) pentru următoarele activități în ceea ce privește perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2013 și 31 decembrie 2013:

- (a) activități legate de materialele și obiectele care vin în contact cu produsele alimentare; ajutorul financiar respectiv nu depășește 341 000 EUR;
- (b) activități legate de OMG-uri; ajutorul financiar respectiv nu depășește 472 000 EUR.

Articolul 32

Ajutorul financiar al Uniunii prevăzut la articolele 1-31 reprezintă 100 % din costurile eligibile definite în Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 926/2011.

Articolul 33

Prezenta decizie se adresează laboratoarelor enumerate în anexă.

Adoptată la Bruxelles, 22 martie 2013.

Pentru Comisie
Tonio BORG
Membru al Comisiei

ANEXĂ

- Laboratoire de sécurité des aliments (LSA), din cadrul Agence nationale de sécurité sanitaire de l'alimentation, de l'environnement et du travail (ANSES), 23 avenue du Général de Gaulle, 94700 Maisons-Alfort, Franța;
- Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu (RIVM), Anthony van Leeuwenhoeklaan 9, Postbus 1, 3720 BA Bilthoven, Țările de Jos;
- Laboratorio de Biotoxinas Marinas, Agencia Española de Seguridad Alimentaria y Nutrición (Ministerio de Sanidad y Política Social), Estación Marítima, s/n, 36200 Vigo, Spania;
- Laboratory of the Centre for Environment, Fisheries and Aquaculture Science (CEFAS), Weymouth laboratory, Barrack Road, The Nothe, Weymouth, Dorset, DT4 8UB, Regatul Unit;
- Istituto Superiore di Sanità (ISS), Viale Regina Elena 299, 00161 Roma, Italia;
- Statens Veterinärmedicinska Anstalt (SVA), Ulls väg 2 B, 751 89 Uppsala, Suedia;
- Fødevareinstituttet, Danmarks Tekniske Universitet (DTU), Bülowsvej 27, 1790 Copenhagen V, Danemarca;
- Animal Health and Veterinary Laboratories Agency (AHVLA); Weybridge, New Haw, Addlestone Surrey KT15 3NB, Regatul Unit;
- Centre Wallon de Recherches agronomiques (CRA-W), Chaussée de Namur 24, 5030 Gembloux, Belgia;
- Laboratoire de Fougères de L'Agence nationale de sécurité sanitaire de l'alimentation, de l'environnement et du travail (ANSES), Laboratoire de Fougères, 10B rue Claude Bourgelat, Javené, CS40608, 35306 Fougères, Franța;
- Bundesamt für Verbraucherschutz und Lebensmittelsicherheit (BVL), Mauerstrasse 39-42, 10117 Berlin, Germania;
- RIKILT – Institute for Food Safety, din cadrul Wageningen University & Research Centre, Akkermaalsbos 2, Building No 123, 6708 WB Wageningen, Țările de Jos;
- Chemisches und Veterinäruntersuchungsamt (CVUA), Postfach 100462, Bissierstrasse 5, 79114 Freiburg, Germania;
- Fødevareinstituttet, Danmarks Tekniske Universitet (DTU), Department of Food Chemistry, Mørkhøj Bygade 19, 2860 Søborg, Danemarca;
- Laboratorio Agrario de la Generalitat Valenciana (LAGV)/Grupo de Residuos de Plaguicidas de la Universidad de Almería (PRRG), Ctra. Sacramento s/n, La Cañada de San Urbano, 04120 Almería, Spania;
- Chemisches und Veterinäruntersuchungsamt (CVUA), Schaflandstrasse 3/2, 70736 Stuttgart, Germania;
- Laboratorio Central de Sanidad Animal, Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, Ctra. De Algete km. 8, Valdeolmos, 28110, Algete (Madrid), Spania;
- Animal Health and Veterinary Laboratories Agency (AHVLA) Weybridge, New Haw, Addlestone Surrey KT15 3NB, Regatul Unit;
- Pirbright Institute, Pirbright Laboratory, Pirbright, Woking, Surrey GU24 0NF, Regatul Unit;
- The Technical University of Denmark, National Veterinary Institute, Department of Poultry, Fish and Fur Animals, Hangøvej 2, 8200-Aarhus, Danemarca;
- IFREMER, Avenue Mus de Loup, Ronce les Bains, 17390 La Tremblade, Franța;
- Institut für Virologie der Tierärztlichen Hochschule, Bischofsholer Damm 15, D-30173 Hanovra, Germania;
- Centro de Investigación en Sanidad Animal, Ctra. De Algete a El Casar, Valdeolmos 28130, Madrid, Spania;
- INTERBULL Centre, Department of Animal Breeding and Genetics SLU, Swedish University of Agricultural Sciences – SLU, Undervisningsplan E1-27, S-750 07 Uppsala Suedia;
- ANSES, Laboratoire de santé animale, 23 avenue du Général de Gaulle 94706 Maisons-Alfort, Cedex, Franța;
- ANSES, Laboratoire de santé animale/Laboratoire de pathologie équine, 23 avenue du Général de Gaulle, 94706 Maisons-Alfort, Cedex, Franța;
- ANSES, Laboratoire de la rage et de la faune sauvage de Nancy, Domaine de Pixérécourt, F-54220 Malzéville, Franța;

- VISAVET – Laboratorio de vigilancia veterinaria, Facultad de Veterinaria, Universidad Complutense de Madrid, Avda. Puerta de Hierro, s/n. Ciudad Universitaria, 28040, Madrid, Spania;
 - ANSES, Laboratoire de Sophia-Antipolis, 105 Route des Chappes, les Templiers, 06902 Sophia-Antipolis, Franța;
 - Centrul Comun de Cercetare, Institutul pentru Materiale de Referință și Măsurători, Retieseweg 111, 2440 Geel (Belgia);
 - Centrul Comun de Cercetare, Institutul pentru Sănătate și Protecția Consumatorilor, Via E. Fermi, 1, 21027 Ispra (Italia).
-

Prețul abonamentelor în 2013
(fără TVA, inclusiv cheltuieli de transport pentru expediere simplă)

Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	1 300 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, versiunea tipărită + DVD, ediție anuală	22 de limbi oficiale ale UE	1 420 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria L, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	910 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, DVD, ediție lunară (cumulat)	22 de limbi oficiale ale UE	100 EUR pe an
Supliment la Jurnalul Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice), DVD, ediție săptămânală	Multilingv: 23 de limbi oficiale ale UE	200 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria C – Anunțuri de concurs	Limbă (limbi) în funcție de concurs	50 EUR pe an

Abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, care apare în limbile oficiale ale Uniunii Europene, este disponibil în 22 de versiuni lingvistice. Jurnalul Oficial cuprinde seriile L (Legislație) și C (Comunicări și informări).

Pentru fiecare versiune lingvistică se încheie un abonament separat.

În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 920/2005 al Consiliului, publicat în Jurnalul Oficial L 156 din 18 iunie 2005, care prevede că, temporar, instituțiile Uniunii Europene nu au obligația de a redacta toate actele în irlandeză și nici de a le publica în această limbă, Jurnalele Oficiale publicate în limba irlandeză se comercializează separat.

Abonamentul la Suplimentul Jurnalului Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice) cuprinde toate cele 23 de versiuni lingvistice oficiale într-un singur DVD multilingv.

La cerere, abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* conferă dreptul de a primi diverse anexe ale Jurnalului Oficial. Abonaților li se semnalează apariția anexelor printr-un aviz către cititori inclus în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Distribuire și abonamente

Abonamente la diverse periodice destinate vânzării, precum abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, pot fi contractate prin agențiile noastre de vânzări.

Lista agențiilor de vânzări este disponibilă la adresa:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_ro.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) oferă acces direct și gratuit la dreptul Uniunii Europene. Acest site permite consultarea *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*, inclusiv a tratatelor, a legislației, a jurisprudenței și a actelor pregătitoare ale legislației.

Pentru mai multe informații despre Uniunea Europeană, consultați: <http://europa.eu>



Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

RO